





Uf 5880

80

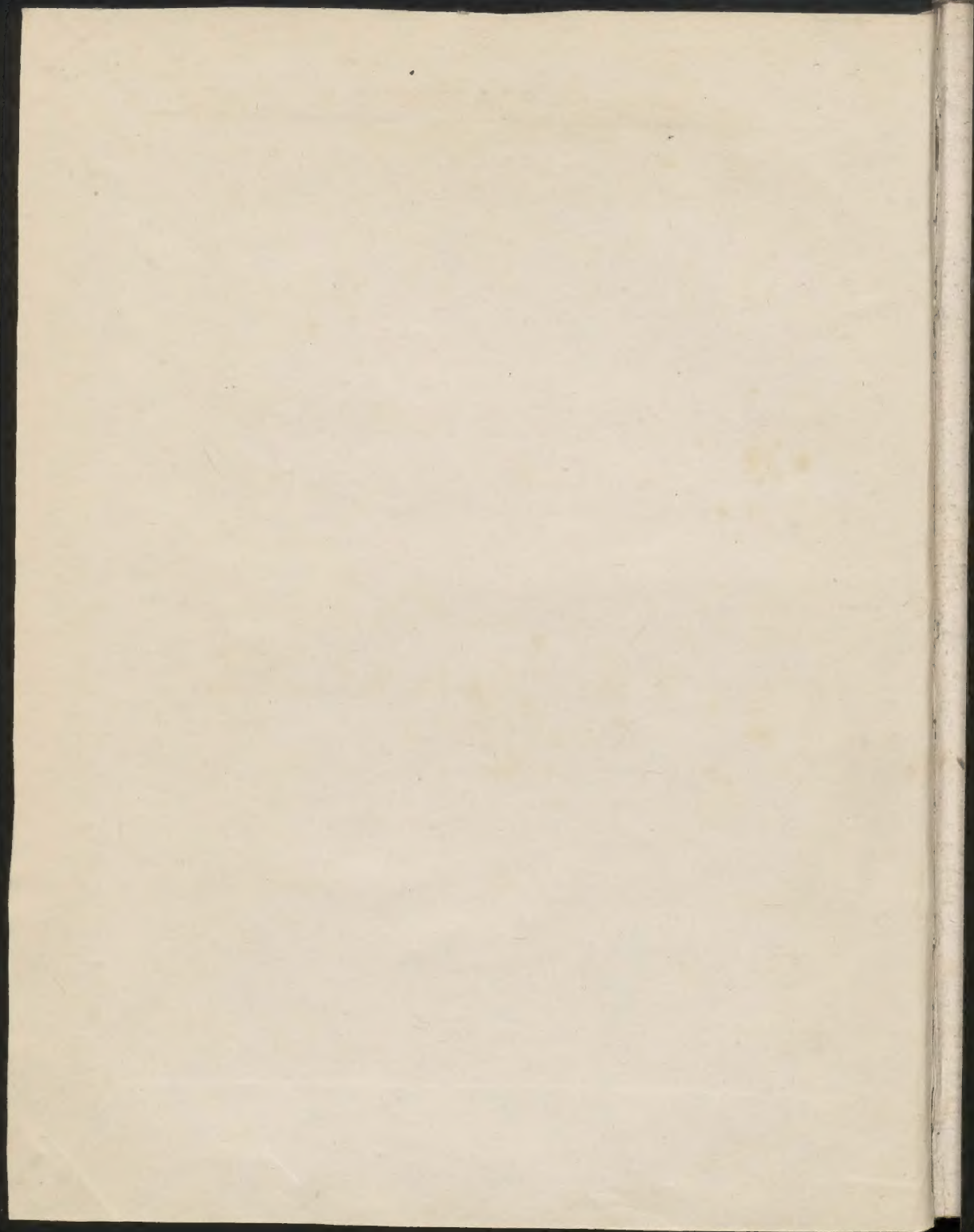
Enthält elf Nummern.



stdr0012051

Biblioteka Jagiellońska

Uf 5880 (1-10)





2

I JESU NAMN!  
HISTORISK och OECONOMISK  
BESKRIFNING  
OF WER  
**CAJANABORGS-**  
**LAN,**

MED  
WEDERBÖRANDES TILSTÄDIELSE,  
UNDER  
OECONOMIE PROFESSORENS och KONGL. SV.  
WETTENSK. ACADEMIENS LEDAMOTS  
**HERR PEHR KALMS**  
**INSEENDE,**

FÖR MAGISTER KRANTSSENS ÄRHÅLLANDE,  
TIL ALMÄNT OMPRÖFWANDE FRAMGIF-  
WEN I ÅBO ACADEM. ÖFRE SAL,  
DEN 13. JUNII 1754.

AF  
**ERIC CASTREN,**  
ÖSTERBOTNINGE.

ÅBO Tryckt, hos Directeuren och Kongl. Boktr. i Stor.  
Förstendömet Finland, JACOB MERCKELL.



Probstén och Kyrckioherden öfver Församlingarne i Sor-  
kamo, och det dertil lydande Contract,  
*Högärevördige och Höglärde,*

**Herr LARS HENRIC BACKMAN,**

*Rectoren vid Trivial Scholan i Uhleå,*

*Wälärevördige och Höglärde*

**Herr Mag. JACOB SALMEN.**

*Notarien vid Dom Capitlet i Åbo,*

*Ädle och Höglärde*

**Herr Mag. ABRAHAM FROSTERUS.**

*Kyrckioherden wid Församlingen i Cajana,*

*Wälärevördige och Höglärde*

**Herr Mag. JOHAN FROSTERUS.**

*Vice Pastoren wid Församlingen i Paldamo,*

*Wälärevördige och Höglärde,*

**Herr SIMON APPELGREN,**

*Min Gunstige Cousin.*

**Samtelige mine Synnerlige Gynnare.**

**T**ill vedermåle af min erkänsla för ertedd gunst;  
upoffres Eder, Mine Gynnare, detta Academiska  
arbete, med tildönskan af all jordisk och himmelsk Lyck-  
salighet.

**Mine Gynnares**

*ödmunkte tienare,*

**ERIC CASTREN.**



## FÖRETAL.

**I** Bland de hinder, som härintill legat wår Hushåll-  
ning i wägen, kan billigt räknas okunnighet  
och mörcker, hwaruti wi teswat i ansende til  
wårt Fäderneslands läge, des naturliga lynne  
och beskaffenhet. Ty så länge man icke har sig  
noga bekant en orts tilstånd och des naturliga skick och  
förmåner; så kunna ei heller medel påtänckas, som äro  
fienlige, och lämpa sig til des vidare upodling och hushåll-  
ningens förbättrande. Naturen har icke heller jämt tilde-  
lat alla orter sina häfwor, utan det ena landskapet mer,  
det andra åter mindre fördelar, och det ena godt förråd på  
det, som et annat åter saknar: fordras altså olika hielpredor  
och medel til at underhielpa naturen, som icke altid sielfmant  
frambringar sina alster. Ibland de förnämsta medel til et lands  
ophielpande äro snille och konst, hwilka i ansende til landets  
olika tilstånd på olika sätt förhålla sig til des uprättande, och  
på hwilka grundfästen wår hushållning ganska mycket beror.  
Om desse hielpemedel skola bidraga til hwar och en orts sär-  
skilte hushållnings upkomst, så är owederfäjeligit, at en  
noga kundskap om ortens egenteliga natur och egenskaper  
m. m. bör förutgå, och dertil bana wägen. Men erfarenhe-  
ten

A

ten



ten har beklageligen lämnat oss tydeliga wedermälen af det mörcker, hwaruti wi nästan här intil famlat; så at wi föga, eller aldeles intet, wårdat vårt Fäderneslands tilstånd, ehuru faken oss ganska nära angår.

Wi kunna dock med säkerhet spå wåre tider et blidare utfende, då et landet så nyttigt wår med större eftertryck börjat angripas, sedan man blifwit öfvertygad om nödwändigheten och nyttan af vårt Fäderneslands rätta kännande. Högtränfede samhällen, wittre och i hushållnings konsten ikarpsynte män, som Fäderneslandets wälfärds befrämjande haft til ögnamåle, hafwa ock för detta förestält nödwändigheten af Fäderneslandets kännning, och wist huru mycket den allmänna wälfärden deruppå beror, samt at hushållningen ei kan bringas under allmänne och oryggelige reglor förr, än man på det nogaste gjort sig underrättad om hwar och en orts tilstånd och beskaffenhet m. m.

Af kärlek för min födelse ort, har ock jag, då jag är sinnad at utgifwa mit andra Academiska lärospån, fram för andre ämnen utwalt detta närwarande om CAJANA-BORGS-LÄN, och i synnerhet om dess hushållning; på det jag hälft til någon del måtte lägga det allmänna under ögonen detta Landets lynne och beskaffenhet, samt inwånarenas näringar, och underhielpa den brist af underrättelse härutinnan, som hos måsta delen af mina Landsmän alt härtils haft inrymme. Et så aflågit, eller ytterst wid Swea gränstör belågit land, har icke heller annars kunnat, än undgå sina Landsmäns åtancka; erfarenheten intygar jämwäl, det denne ort warit så aldeles i mörcker inwefwad, at den knappast mer än til namnet warit dem flåstom kunnig.

Jag widgår gierna, at uti denne Beskrifning saknas mycket, som jag dels för tidsens korthet, som ei tillåtit mig, at så noga nagelfara alt, som sig bort, och jag welat, dels ock för widlyfthetens undgående, som mina omständigheter mig pålägga,

lägga, nödgats utelämna: Men här af torde likwäl wåre hushållare gifwas tillfälle, at fatta sin eftertancka på denne orts hushållning och dess förbättrande.

Emedan alla Läsare icke kunna wara af enahanda tycke och smak, så är det ock såfångt af mig at wänta, det detta Arbete blefwe blott enahanda omdömme underkastat. Dock smickrar jag mig med det sågnessamma hopp, at alla de, som allmänhetens wältrefnad hafwa til syftemål, ei lära med widrigt öga anse desse få blader.

Efter som det hålles för en dags fanning af alla, som skrifwit och talt om språk, samt deras lynne och beskaffenhet i första tiderne, at de med tiden äro wordne ordrikare; men gåt med dem, som med all annor mencklig kundskap, i början helt smärt och fattigt til; så at med et enda ord fast många i handel och wandel förekommande ting blifwit betecknade: Så förmodar jag mig wid beskrifningen af Cajane Land någorlunda stå at ursächta, om jag ei annars, än igenom biwägar har kunnat finna igen rätta stamordet til det namnet; hälft så många *notioner* äro, som under tiden hålles för *simplicia*, från hwilka alla, ordet som frågas om, wid första påsendet tycks skola kunna leda sin härkomst.

Jag wet at *etyma* äro af åtskillige så oliket opdickade, at de äro mera löglige, än tienlige, at fatta faken i bättre lius och ansende; hwaraf mången tagit sig före, at anse *studium etymologicum* såsom en del af den så kallade *otiosa critica*. Men som ingen kan, utan med nöje, ställa sig en sak för ögonen, der *etymologien* och *historien* räcka hwarannan handen; hälft det är troligt, at de första *nomenclatores* icke slumpewis, utan skäligen och med moget betänckande gifwit hwar och en sak, hwart och et ting, sit egenteliga märcke:



Så är tit förmodandes, hwad Cajana namnet widkommer; at när man til dess *origine* har at beropa sig uppå nuwarande ordets betydning, och finner grund dertil i sielfwa historien; lærer man ock kunna göra sig försäkrad om den fanningen, som låter så otwungit leda sig af den samma öfwerensstämmelsen.

## S. 2.

**C**AJANA af *Cainus* betyder i moderspråket *virginitatis servata constantiam*, och wil hafwa inwånarena erhintrade om sina förfäders fria, men dygdiga umgängelse, den desse velat wåra tider til eftersyn lå osörmärckt förhålla. Af *Cainus* nämnes *Cainu* en Österbotninge, som Biskopen Doctor JUSLENIUS samma ord i sin ordabok uttyder. Hela Österbotn har ock fordom blifwit kallad Cajanaland; hwarföre äfwen Konung CARL den IX. i sin Konglige titel låtit kalla sig the Cajaners Konung.

Men om *Cainus* och *Cainu* äro just de första *simplia*, hwadan Cajana fått sit namn, är en sak, som gifwes anledning til nogare eftertancka. At Finskan och Giötskan äro af en stam i början utsläktade, det lämna oss många ord, hälft *publique* ställen och orters enahanda namn än i dag, mycken anledning at tro, om ei aldeles öfwertyga oss derom. At *Tirckar* och *Asiamen*, hwilka af wåre äldsta tiders handlings skrifware blifwa tillika ock *Vaner* nämde, warit de samma, som wår nordiska werld först *peuplerat*, samt at de samme, som satt sig ned på andra sidan om *borenska* hafswiken, blifwit nämde *Vandater*, och de som til Öster slagit ned sina bopålar, kallat sig *Vänder*; jämwäl at den ena, så wäl som andra släkten, af Scytho-Celtiska stamordet *Van* eller *Ven*, det är watn, samfält fått sit namn, der äro sått flera wittnen til både i Sverige och Venland, både i Ryssland och Norige, än ämnet gier här tillstånd at utförli-

förligare bekräfta (a). Dock som de Amazoniska kwennor (b) hålles allmänt före wara af Vandalis et Venedis, det är, Göther och Sarmader, utsläktade, och der icke allenast är witterligt om dem, at de i Norden wistats, utan ock derjämte haft sit tilhåld wid Qwenä wesi (se Rudbecks *Atlantica*, samt de dertil hörige Norlands Geogr. taflor) just i den neigden, som nu heter Cajaneland, och i fordom tilla hetat *Kuenland*, *Konugardia*, *Amazonia*, seu *Terra faminarum*; (c) så kan ock den meningen på wist fått tolas, at som Cajana fått sit namn af Gudinnan Fregs så frodige och frie Vestaler, som manhaftige Sköldmöer; Så står ock både Kåna, Kwen och Cajan af order *Van* eller *Ven* så mycket lättare at leda, som flera ord gifwes i det ena, så wäl som det andra språket, hwareft åtskillige bokstäfwer, men hälft C. och K. efter Nordlänningarnes fått at tala, blifwa *literis radicalibus præfigerade*, och dem til wårn och wårjo lika som förut planterade (d).

(a) Se de *twanne* disput. som under wår Vidtsfragdade *Antiquarii*, Professorens wid denne Kongl. Academiën, samt *Bibliothecariens*, Högadde Herr A. SCARINS insende her af trycket utkomne *ero de Gentis Vanorum prileis in Vestrogothia sedibus part. I. pag. 24. seqv.*

(b) At Amazoniska quinnorna *ero til sin bård* Gøtiske Sköldmöer, komma både de in- och utlendske hafdatecknare mast alla öfwerens om, som om *Alshilds*, *Hervors*, *Blendas*, *Thorbogs* och andre det Rønets märkeliga hieltebragder weta berättat; (se Hans Excell. Riks-Rådet och Acad. Cancellarens Baron PALMSTIERNAS disp. de *Vera animi virtute heroica*) Dock wet man ei, om de taga saken på sin rätta fot, som tro Amazonerne i sin tid hafwa varit en enskilt rådande



rådande nation öfver vissa länder och härskaper. Men ei skulle synas troligare, at som Påviska riket med de deriit härige andeliga gillen och hermaster/skapen icke alla på en ort liggande eller rådande ero; afven ock desse bedniske ordens systrarne fæga någorstades bela Land och Riken regerat, ehuru de varit sins emellan til vissa reglor förbundne, ibland hvilka var den färdigaste, at de sit qvinliga Køn med et manligt hierta iklada måtte, samt sin naturliga frihet emot andra Kønets öfvervalde mantligen skulle förfärdiga. Denne meningen tyckes vara så mycket sannolikare, som ibland Tatarerne under samma Emæsus namnet gifves qvinnor, som intil våra tider ero behållna vid husbonda valdet hvar i sin familie. Manner städjes och tustädjes flera i huset, hvilka dock alla stå under Matmodrens macht och lydna i hvad som til slechtets och familiens conservation erforderligt vara kan. Och när den regerande Kven Mader eller husbondan dör undan, stiger äldsta dotren til verdskapet, hvarvid det andra kønets närmaste blodsfrvantter bestås ingen annan rätt, än den deras fæder i huset förut varit underkastade. jämför Aft. Liter. Sveth. anni 1728. p. 400. I Bischaja uti Spanien går nästan afven så til, undantagandes, at bland de der i trachten boende qvinnor ingen gifter, hvarcken af män eller qvinnor leden varder, se Hybners Stats Lexicon under det ordet Räntery.

(c) Se Adam. Bremensis hist. eccl. regnn. Septentr. edit. Fabricii pag. 37. och pag. 58. 61. På samtliga de anförda ställen kallas vår Lands ort nu terra fœminarum, åter på de andra tvänne ställen patria Amazonum. Förtjenandes denne andeliga man, och befärdade så mycket

mera

mera vitsord, som han lefvat just den tiden, då det bandt, som han vet förtälja.

(d) At man har i Norden, som annorstades i senare tider, in verbis derivatis, med en eller flera bokstafver under tiden förækt sielfva stamordet per prosthesis, figuram illam grammaticam, derpå kunde oandeligen många bevis förbringas. Til exempel kan vara nog, at Svan cygnus säjes af Van, efter det den foglen helst viftas och hamtar sin föda ur vattnet. Utaf Veden, silva säjes Svedja, exure. Holmgård kalla Ryssarne Cholmgård; Alagard, Chasgard, och Hunnerne, nostros olim conterraneos nomina de Chunnos. Så namnes hos dem ock den åen Dvina, som løper in i hvita hafvet, hvilken i Gætska sagorne namnes af Van eller Ven, Vina åen.

### §. 3.

Den meningen, som jag om Qwenland i 2. §. andragit, stadfäst icke allenast MESSENIUS, Svecanæ historiæ Parens, uti sin dedication til 15. Tom. af sin Hist. den han säjer sig författat in castro Qwenlandia Cajanaburgensi, utan påstår jämväl vår tids värdeste Polyhistor, Herr Biskopen RHYZELIUS uti sin Svebia munita pag. 35, at Cajaneland har varit den rätta och färskylliga Amazonia, Køn och Qwenland, der de gamla Göther, när de gjort sin här-färd Öster ut åt Asien, lämnat sina qvinnor, hvilka sig emot wäldfriare der en långan tid förswarat. Til yttermera bewis andrager mehr bemänte Herr Biskopen et här ofwänföre citerat ställe af Adamo Bremensi, at Kong EDMUND, en son af Kong OLÖF Skautkonung, skickat sin son med en wäldig här til at intaga regionem fœminarum, men han blef der med hela hären förgiord af de der boende, som hade honom til men och förfång watnen förgiftat.

§. 4.



## §. 4.

UTom det, som redan är anført, är ock oökeligit, at; som hela Österbotn i äldsta tiderne varit af Lappar bebodd, så hafwa äfwen denne orts äldsta inbyggare twifwels utan varit Lappar. Det kan med säkerhet dömmas af deras efterlämnade bya-och Träske namn, som i synnerhet: Katterma, Mikittä, Luajerfwi, Lappajerfwi m. m. Denne mening får äfwen styrcka deraf, at inbyggarna ännu uti deras öfliga näringsfätt, såsom jagt och diurfänge, ganska mycket likna Lapparna; det bylag, som gräntsar til Kufamo Lappmarck, har haft ifrån urminnes tider, och äfwen nu för tiden underhåller tama Renar, hwilka af inwånarena derstädes på lika fätt, som af Lapparna, nyttjas wid körslor, hwarom bätte fram vidare skall handlas. Men om, och hwarföre Lapparne lämnat denne ort, och, som förmenes, flyttat sig til Kufamo, derom har man ingen tilförlätelig kundskap.

At det sedermera här planterade folcket härstammar ifrån Sawolax och Carelen, det bestyrcka deras medförde slächte-och tilnamn, deras dialect, Klädedrägt och Carelska runor, m. m. Wäre minneskrifter intyga jämwäl, det Glorwürdigst i äminnelse Konung GUSTAV den I:sta påbudt, det denne ort med nybyggare ifrån Carelen och Sawolax samt Siökanten skulle förfes, hwilket Påbud äfwen af Konung CARL den IX. blef förnyat, och landet med flere inbyggare ifrån Carelen och Sawolax förökt.

Eljest har gemene man här i orten öfwer allt en gammal saga om det så kallade *Metelin Waki*, eller et Röfwarepartie, som fordom i skogar och ödesmarcker härstädes skal tilhållit. På flera ställen i orten skola än sinnas stora gropar eller Kulor i jorden, som utwisa, hwarest desse röfware haft sina boningar och sig undangiömt; dessemellan hafwa de plundrat och mördat hwem de öfwerkommit. Men man får ingen den ringaste esterrättelse af inbyggarna i orten,

ten, hwad slags folck de varit, och hwad tid, huru länge m. m. de på detta fättet fortfarit och sig undandölgt. Dock lära de icke varit någre efterlämningar af Lappar, icke heller Ryssar, utan närmare (hwilket ock sielfwa ordet *Metelin Waki* tyckes gifwa tilkänna) af de uprorsmakare, hwilka i Finland upfat sig emot Konung CARL den IX, då Han förjagade Konung SIGISMUND. Mig har ock blifwit berättat, at ifrån Muhos Kyrckan åt föder wid gräntsen emellan Uhleå-och Limmingo Sockn än skola finnas lämningar qwar efter en af grästen murad wall, som liknat en borg-gård, hwarest dessa *Metelin Waki* äfwen skola haft sit tilhåld. Högden eller kullen, hwarest Borgen städt, kallas af inbyggarna *Metelin Waara*. I Sotkamo Sockn finnes ock en backa, som efter dem kallas *Metelin Maki*, hwarest de föregifwes i många år hafva sig undanstuckit. Omfider har dock Allmogen gaddat sig tilhopa, och upfökt deras kulor och nästen, samt dem aldeles utrotat.

## §. 5.

**C**ajanaborgs Len är belägit uti norra delen af Österbotn, och begriper under sig *Cajana* Stad, jemte *Paldamo* och *Sotkamo* Socknar. Härunder hörer et ganska widsträckt land, som dock til en stor del är obebodd och oupoladt. Naturen har med en Landtrygg, på Finska *maanselka*, omgifwit landet til Öster, Söder, och Sydwäst, och derigenom i Öster affskildt det ifrån Ryssland, i Syd-Syd-Öst ifrån Carelen, och i Söder och Syd-Wäst ifrån Sawolax, eller Cuopio och Idensalmi Socknar. Ifrån denne Landtrygg leda åtskilliga bäckar och strömmar sit ursprung, som dels inflyta uti Cajana Län och Uhleå träsk, samt derifrån vidare til Botniska hafwet, dels ock i Öster i Ryssland, och åt Ryfska Staden Kemi, eller hwita hafwet, i Syd Syd-Öst i Pielisjärwi, och i Söder-och Sydwäst i Idensalmi träsket.



och gräntfeskilnaden emellan detta Län och benämde grannar stödjer sig ock gemenligen på watuloppet, i synnerhet med Ryssland; hälft Ryssarne för detta med flit afskaffat och undanrögt merendels alla gamla råmärcken, under det de den ena skogstrachten efter den andra inkräckt fökt.

Detta länet innefattar uti sig många dels högre och nog långsträckt, dels ock lägre berg och backar, sandäsar, höjder och kullor. Dock är landet merendels slätt och jämt, och finnes jämwäl på de högsta kullorne sådan marck, som til åker kan uptagas och beredas. De här och der i landet befintelige stenbackar och stenrösen kunde ock til åkerjord upbrytas och förädlas. Här förekomma ock på flera ställen torra sandhedar, (dock med godt förråd på timmer och stockar,) och lågt liggande flacka och widsträckt, til en del tämmeligen fancka, måsar och kiärr, hwilka om de uptogos och uprödjades, som wederborde, likwäl förde stor nytta med sig. Nästan hälften af landets rymd utgöras de här befintliga wida träsk, som falla in uti Uhleå änen, så ock de oräckneliga många insjöar utan något ut- och inlopp.

### S. 6.

**L**andet Ligger under en sund och hälsosam luft. Det skönies nogsam derutaf, at här finnes åtskillige gamle män af 70. å 80. års ålder, förutan twänne bönder i Paldamo Sockn, af hwilcka den ena redan skal hunnit til 113. och den andra til 99. års ålder. Desse äro ännu tämmeligen kryge och rörlige. Den senare har i lifwet af sina barn och barn-barns-barn 90. personer; hans hustru afled först för 8. år tillbaka, som skal warit 80. och någre år gammal. Deras diæt kan ei synnerligen skiljas ifrån andras, utom der de altid warit någorlunda förmögne, och äfwen under miswäxt åren ägt någon fäd til lifsuppehälle; så at de icke warit twungne at blott lefwa af

barke-

barkebröd. Derjemte äro de, som nästan alt folck här i orten, store älskare af miolck, hwaraf härstädes om sommaren besparas en god del til wintern; så at de mer behålle hemmanen fällan äro utan surmiolck.

Utaf kall feber wet man så godt som intet härstädes; men deremot är hitfig feber, jemte håll och styng mycket gängse och tid efter annan hadanrycker mycket folck.

Et kräftigt wedermäle af ortens funda climat är ock folckets årliga och ansenliga tiltagande, som ställes i solklar dag, då äldre tider jämföres med de nyare. Under de obefkrifweligen hårda miswäxt åren 1695. 1696. och 1697. har denne ort igenom hungers nöd, hwaraf denne delen af Österbottn erfarit de ömmaste känningar, blifwit mycket utblottad på Inwånare. Sedermera, i synnerhet 1716. och 1717. har Ryssen mordat och härifrån bortfördt mycket folck; så at enligen följande utdrag af Mantals Längderne, här i desse Socknar 1725. allenast befunnits 1243. personer, hwilka dock genom Guds wälsignelse under 28. års tid förökt sig til 2833. personer, som utdraget af sidsitledne eller 1753. års Mantals Längder utwisar, utom den ansenliga myckenhet af ungdom, som tid efter annan, och i synnerhet under sidsida miswäxt åren 1731. 1737. 1739. 1740. 1741. och 1742. begifwit sig härifrån til sökanten, och de ifrån Mantals Längderna utlämnade både gamle och unge.

### Utdrag af 1725. års Mantals Längder.

	Husb. och Matr.	Söner Mågar Dräng.	Dötrar och Pigor.	Torpare.	Inhy-les.	Lösdrifvare.	Summa Perlo-ner.
<i>Paldamo</i>	561	111	113	13		2	800
<i>Sockamo</i>	307	74	41	19		2	443
<i>Summa</i>	868	185	154	32		4	1243

B 2

Utdrag



Allmogen.											
Husb. och Hufv. förr hemman	Bonde och Söner	Döt. rar och Söner	Botlags Dräng. och Dräng. Bakt. och Hufv. Karlar	Summa Perfo. ner.	Hus bönd. och Mar- möd- rar.	Söner Dräng. gar och ner.	Summa Perfo- ner.				
Paldamo	384	402	443	377	92	90	1788	36	19	31	86
Sockamo	214	210	195	170	51	57	897	32	11	19	62
Summa	598	612	638	547	143	147	2685	68	30	50	148

Stands Personer och Inhyfse.											
Husb. och Hufv. förr hemman	Bonde och Söner	Döt. rar och Söner	Botlags Dräng. och Dräng. Bakt. och Hufv. Karlar	Summa Perfo. ner.	Hus bönd. och Mar- möd- rar.	Söner Dräng. gar och ner.	Summa Perfo- ner.				
Paldamo	384	402	443	377	92	90	1788	36	19	31	86
Sockamo	214	210	195	170	51	57	897	32	11	19	62
Summa	598	612	638	547	143	147	2685	68	30	50	148

Folkets årliga tiltagande kan i synnerhet aftagas af följande förteckningar öfwer födda och döda, som utvisa at de föddas antal öfvergar de dödas.

### Utdrag af 1753 års Mantals Längder

Föteck-

### Förteckning på födda och döda i Paldamo Sockn.

Årtal	Födde		Döde		Summa	
	Man- kön.	Quin- kön.	Man- kön.	Quin- kön.	Födde	Döde.
1749	97	101	72	86	198	158
1750	106	109	26	27	215	53
1751	115	83	37	40	198	77
1752	96	118	24	23	214	47
1753	108	107	30	19	215	49
	522	518	189	195	1040	384

### Förteckning på födda och döda i Sotkamo Sockn.

Årtal	Födda		Döda		Summa	
	Man- kön.	Quin- kön.	Man- kön.	Quin- kön.	Födde	Döde.
1750	45	53	14	27	100	41
1751	61	51	30	20	112	50
1752	54	61	10	21	115	31
	160	167	54	68	327	122

Ehuru folckförökelsen på en så kårt tid varit anfenlig, så måste man dock ännu klaga öfwer brist på nödigt folck. Uti denna widt belägna ort kunde til det minsta dubbelt antal af folck emot det som här nu för tiden är, med Landets närmare uprödning i början fysselfättas; och alt der- efter som de wore i fländ til at uptaga och uparbete de allestädes här befintelige måsar och kiärr, och annars förbättra ängarne, så wore här ymnigt tilfälle at uptaga åker, då et långt större antal af folck här wäl kunde nära sig.

S. 7.



## §. 7.

**A**lmgogen uti detta Län är til mästa delen arbetsam och idog uti desz sysslor. Den stämmer öfwerens med Sawolax bonden och Carelaren icke allenast uti desz mästa närings fätt, utan ock ganska nära uti det Finska språkets dialect och uttalande, såsom ock uti kläde dräkten, undantagandes det Cajana bonden brukar halsduk, men de andre intet. Bönderne härstädes bibehålla ock, äfwen som Carelare, barn efter barn sina wanliga slägte-eller tilnamn. Uti andre seder afgå de dock ifrån Sawolax och Carelske bönderna, och likna mera andre Österbotningar. Uti sine hus äro de snygge och renlige; i mat och kläder måttelige. Dessutan äro de menlöse, kärilige, uprictige och höflige emot hwarannan inbördes, emot främmande wälwiljoge och gode Gäst-gifware. De hafwa ock altid hyft en synnerlig trohet och wörtnad emot Öfwerheten, och mycken kärlek emot sina Siälsförfare.

Til växten äro de medelmåttige, (a) men derjämte af god styreka, ock synnerligen lätta och wiga, som nogsam kan märckas af deras mycket behändiga löpande på skidor.

Under ofredstiderne, då de af sine bångstyryge grannar blifwit oroad, har i synnerhet gränse almogen å daga lagt åtskillige prof af mandom och fridbarhet, medelst det den fordom flera resor ryckt öfwer gränsen til Ryskland. Til bewis härtil kan anföras det märckeliga infall, som 90. bönder år 1589. giordt til Ryskland, då de om natten emot Petri dag med stormande hand intagit Staden *Candalachi* eller *Kuola*. Detta har så högt behagat Konung JOHAN den III, at Han skrifwit efter deras anförare *Vesainen*, som warit en starck och hurtig karl; på det Han skulle få se honom, och hedra honom på något fätt. Och sedan han året derpå blifwit slagen i Ryskland, har Höghsbemelte Hans Kongl. Maj:t skickat Ånkan föräring, samt benådat henne med frihet på hennes

hennes hemman. Efter *Vesainen* har desse Finnars Anförare warit en modig och tapper man *Clemens Erichson*, ifrån detta Län, hwilken ock af Konung CARL den IX. blifwit efterskrefwen, och til belöning för des oförtrutna trohet och mandom med äreskäncker begåfwad. Efter hans underdånigsta anhållande har ock Hans Kongl Maj:t wid samma tilfalle samtyckt til *Cajanaborgs fundation* (b). År 1656. hafwa ock desse Cajana-boer på tre ställen slagit et antal af 1100:de Ryssar, och eröfrat 2:ne fahnor, som år 1659. blifwit skickade til Göteborg, och på Riksdagen derstädes för Glorwördigst i äminnelse Konung CARL GUSTAV præsenterade (c). I äldre tider hafwa icke heller qwinfolcken härstädes låtit skrämra sig af fiendens grymhet, at tillika med mans-personerne, draga i härnad, hwarom hos gemene man åtskillige berättelser ännu gå i swang.

Af tufnad höres här på orten ganska sällan; deras bodor och wisthus, i synnerhet up i landet, äro merendels utan något lås. Ej heller kan man säga, at de äro til andra laster färdeles begifne.

En del af Almgogen är mycket fallen för Runors diktande och siungande, som man här med flera sådane qwicka, och otroligen fintlige, samt sinrika runor, hwilka de wid wissa tilfällen qwäda, kunde bestyrcka; så framt inter desse bladen til något annat wore ämnade. Uti Hedendomen hafwa ock åtskillige widskeppelser och synnerlige plägseder intritat sig hos folcket, af hwilka nägre öfwerlefwor ännu finnas här och där i landet; hwarom uti afhandlingen framdeles widare skal förmälas.

(a) Fær detta Probslen i Paldamo JOHAN CAJANUS berättar wal uti desz annu i manuscripts befintelige beskrifning öfwer detta Län, at her fordom funnits stort och groft folck, som han hållit fær baswa varit af den store Jatten



Jatten Calevas efterkommande, men intygar dock derjemte, at deras barn och barn barn ei hunnit til sådan storlek. 1 nylicare tider vet man icke heller at orten frambrakt någre synnerligen store, förutan den ofanteligen store Daniel Cajanus, som før någre år sedan afidit i Holland; Han skal varit 3. alnar och 3.  $\frac{1}{2}$  quarter lång. Denne Cajani Færdlar, hafva allenast varit af medelmåttig storlek, icke heller har i dess slægt funnits någon besynnerligen stor. Hvad dess upfostran angår, så har den icke varit på något sätt synnerlig eller ifrån andras skiljagktig.

(b) Samför benämde Probstén CAJANI manuscript.

(c) Herom förmales uti förberärdé Probst. J. CAJANI visitations act, af år 1701. festo Mariæ annunciationis, som finnes i Åbo Dom Capittlets Archivo, hvaraf, så vel som af de andre i nämde Archivo befintelige handlingar, hvilka uti detta arbete kunnat tjena mig til någon uplysning, Consistorii Notarien Herr Magister ABR. FROSTERUS gunstigt lemnat mig del.

### §. 8.

**I**Nnan jag skrider vidare, til at kortel. igenom löpa hwarje del uti mitt förefatta ämne, wil jag här allenast med någre ord inrycka desse Socknars Privilegier, hvilcka dem samfält äro förunté. Tillförene har detta Län varit under utskrifning, då icke allenast uti krigs-utan ock i freds tider knecktar härifrån blifwit utskrefne och utförde. Dock är Länet igenom det af Almogen år 1681. uprättade contract, som sedermera 1683. och 1686. af Hans Kongl. Maj:t allernådigt blifwit stadfäst, ifrån sådan utskrifning befriat; hwaremot det förbundit sig til följande 8. punkter: 1:o At af hwart hemman eller rök, utom ordinarie och extra ordinarie räntorne, årligen erlägga til kronan 2. Daler Silfwer-mynt

mynt och  $\frac{1}{2}$  Lispund torra gäddor. 2. Stadigt hålla Cajana Fästning wid macht, och til dess defension bygga och reparera hwad der kan behöfwas. m. m. 3. At i ofredliga tider uteswerera 150. Man til Fästningens besättning, så länge kriget påstår, och at den öfrige Almogen manligen förswarar gräntsen, 4. Om öfwer 3. karlar finnas i en gård, så skola de uptaga ödeshemman, antingen här eller wid Siökanten, m. m. 5. Inga öfwerlöpare ifrån andre orter emottaga, hyfa eller herbergera. 6. At förbättra och wid macht hålla almäna Landswägen emellan Säresniemi och Uhleå Sockn. 7. Upbygga 2:ne Farkostar eller Lodjor, den ena af 100. tunnors drägt, den andre något mindre, med hwilka stycken, proviant: m. m. ifrån Säresniemi til Cajana kunna öfwerföras, och dem med deras redskap och tilbehör ständigt wid macht hålla. 8. At, såsom af ålder varit wanligt, af hwar rök leswerera  $\frac{1}{2}$  samn torr wed til Slotter, eller i brist deraf 16. öre Kopparmynt.

Detta Fögderiet är ock af ålder befriat för hela Landtågs gården, både i afrads Säd och annat, och betalar allenast enligt 1:sta punkten i Contractet, ordinarie och Extraordinarie räntorne jämte knechte lösen m. m.

De uti 3:die punkten omrörde 150. man, hwilka Länet blifwit förpliktadt at uteswerera til Fästningens besättning i Krigs tider, underhålles ännu jämwäl uti fredliga tider. Efter wanligheten roterat Almogen sig tielf til bemalte Man-skaps utrustande och hållande, i proportion, efter det hemmanen äro i bättre eller sämre tilstånd. Roterungen förnyas dock åtminstone hwart 10:de år, och lämpas då efter hemmanens befintelige beskaffenhet.

Til Officerarens eller Capitainens aflöning, som commenderar och exerceerar de 150. Man Soldater, utgör Almogen af hwart hemman  $\frac{1}{2}$  dels tunna spanmål.

Almogen, som, til följe af 3:die punkten i Contractet, är



är förbunden at uti Krigstider förswara gräntsen, har i äldre tider 2. gånger årligen blifwit *exercerad* af sin egen och färskildte Capitain, (a) intil des Capitainen wid Compagniet *Hausen* under förra ofredstiden med Höga wederbörandes tillstånd åtagit sig at allena exercera både Almogen och Soldaterna. Likaledes har ock med denne exercering af sist afledne Capitain WASSMAN blifwit fortfarit in til 1733, då framledne Herr Baron och Landshöfdingen *BROOR RÅ-LAMB* en sådan Almogens exercering til vidare förbudt, oacktat Almogen altid den samma sielf åstundat och påyrkat. Dock wore det denne widsträckt gräntse ort och norra delen af Österbotn icke til ringa säkerhet, om de enligt Mantals Längderne här besintelige ungefär 800. ynglingar, utom husbönderne, skulle i tid i stånd sätas, at i all händelse kunna tiena til ortens förswar. Derigenom kunde äfwen undvikas, at i ofredstider bitföra och på denne aflägsne ort med stor bekostnad underhålla någon främmande och ständig milice, hwilken likwäl intet wore i stånd at göra synnerlig tjenst uti den här fallande ymniga snön; hälft den icke wore upöswad at löpa på skidor, och skulle åtminstone sakna den behändighet och färdighet på skidor, som dock ortens barn almänt innehafwa. Utom dess kunde ock bondesönerne och drängarne til större delen, så snart bullret öfvergätt, utan vidare bekostnad träda til deras hemmans arbete.

I medlertid är här nu för tiden intet det ringaste annat förswars wärck för ögonen, förutan berörde 150. Soldater med sin enda Officerare; hälft ock Slottet *Cajanaborg*, hwarom snart skal omtalas, är förstördt, som dessutom för sin belägenhet långt ned i landet, icke heller tienar til betäckning för denne ort.

(a) Se *færutnämde Probstens Cajani beskrifning.*

OM

## OM CAJANA STAD.

### §. 9.

*Cajana Stad* ligger i Paldamo Sockn 16. mil i Öster ifrån Uhleå, och ungefär 14. mil ifrån Ryska gräntsen, bredewid en brusande ström *Koivu Koski* kallad, som gör et fäseligit watufall (a) til Uhleå träsk.

*Fästningen Cajanaborg* har midt uti omrörde ström, samt något stycke ofwan om det starcka watufallet, uppå en liten med pålwerck omgifwen holme, blifwit anlagd af Konung CARL den IX, uppå CLEMENS ERICHSSONS tilstyrkande wid år 1607. Sedermera har äldsta Riks-Rådet General Gouverneuren öfwer Finland, samt denne Kongl. Academiens första Cancellor Herr Grefwe *PEHR BRAHE*, at hwilken i Drottning *CHRISTINE* tid, besittnings rätten af Cajana Län, under namn af Friherrskap, wart updragen, med bygnaden uppå slottet fortfarit, samt (såsom uti *Suetbia munita* p. 35. förmåles) *det meå starcka murar, torn, torfwallar, batterier, redouter och spanska ryttare förwarat.* År 1666. har Slottsbyggnaden hunnit til fullbordan.

Utritningen på slottet kan ses uti Kyrckioherden Mag *MATHEUSII Disput. de Ostrobotnia*, hwarest äfwen om des förra tillstånd och *stat* förmåles.

Uti förra ofreden 1716, gjorde Ryssarne sig angelägne om at blifwa ägare af Fästningen; men Öfwerst-Lieutenant *MEIRMAN* stod fienden tappert emot i flera weckor, in til des han måst hela besättnings manskapet hade upofrat til ortens förswar; då han omfider accorderade sig fritt uttog, samt fästningens skades-löshet, alt til des freden emellan Höga Öfwerheten å bägge sidor kunde träffas och erhållas. Men som i fördraget war efter wanligheten inryckt, at 7. tunnor krut, som efter öfvergängen i krut Ma-

C2

gazinet



gazinet ännu wore behåldne, skulle höra den fegrande fienden til, och han emot dagtingandet fann för rådeligit, at använda samma krut til Slottets grundförstöring och ödeläggning: Så har ock händt, at Cajanaborg ur samma sin aska och grus intil närwarande dag aldrig gittat täncka, än mindre arbeta uppå någon sin, vidare refning (*b*). Numera har Slottet efter hand få förfallit, at här allenast äro twänne rum, som ännu kunna nyttias.

Efter deras berättelse, som ännu lefwa, hafwa följande warit Hauptmänner eller Intendenter öfwer Slottet, hwilka tillika föreståt Riks-Drotzen Gref *BRAHES* friherlskap: 1. *ZACHARIAS PAHLBOM* 2. *JACOB TYSK* 3. Majoren *SAMUEL LONG*. Ibland de äldsta torde man ock få räkna en Capitaine, benämd *ERICH PEDERSON*, om hwilken Landshöfdingen *JOHAN MÅNSSON ULESPARRE* i bref dat. den 8. Octobr. 1624. til Konung *GUSTAF ADOLPH* förmäler, och finnes infördt i Disp. de Uloa part. I. pag. 28.

Commendanten hafwa warit 1. Majoren *FORSSMAN*, 2. Majoren *CHRISTOPHER BILOV*, 3. Majoren *HENRICH GRÅ*, 4. Lieutenanten *N. SKRUF* vice Commandant, 5. Majoren *NILS SILFVERBAGGE*. 6. Ryttmästaren *JOHAN ZATLER*, år 1716. vice Commandant. 7. Öfwerst-Lieutenanten *MEIERMAN*, som haft öfwer Commando samma år, 8. Majoren *HENRICH VIANT*, 9. Majoren *SCHULTZ*, 10. Capitain *DIEDRICH TROLIN II*: och nuwarande Capitain *CARL FROMHOLT VON KÖHLER* (*c*).

Uppå detta Slott har den namnkunniga Swenska historie Scribenten Prof. *MESSENIUS* i några års tid warit fängslad.

År 1651. (*d*) har Staden af Riks Drotzen Gref *BRAHE* blifwit funderad. Den har ock med wackra privilegier blifwit försedd, hwilka dock til en stor del äro förkomne. Af de samma, hwilka Staden nu för tiden til godo niuter, och

och den i nylicare tider äro förunte, wil jag här korteligen införa innehället: Enligt Konung *CARL* den XI:s Nådiga resolution dat. Kongsöhr den 20. April. 1681. är Staden befriad för all accis, contribution, och bakugns penningar, dock deremot förbunden at betala Tull-och Mantals penningar; och at hwar och en af Borgerfkapet årligen utgiör 30. dagswercken til Fästningens wid machthållande. Desutom är ock Borgerfkapet förpliktat, at uti ofredlige tider tråda in i Fästningen, och förswara den samma, tillika med det manskap, som almogen dertil utgifwer. Hans Kongl. Maj:t har ock i samma nådige bref förunt Staden det  $\frac{1}{4}$  Mantals skatte hemman til besittning, som framledne Riks Drotzen Gref *BRAHE* den bewiljadt. I kraft af Hans Kongl. Maj:ts Nådiga resolution dat. Stockholm d. 14. Martii 1685. uppå några fråge punter, som Landshöfdingen Herr *DIEDRICH WRANGEL*, i underdånighet ingifwit, är ock Staden förskont för den 33.  $\frac{1}{4}$  Dal. Silfmits afgift, hwartil förmedelst 1680. års reduction Ladugårds ägor, som Staden nyttiar til utrymme, blifwit efter Jordeboken taxerade. Til följe af samma Kongl. resolution är ock inwånarena i Cajana i Näder efterlätit Tull frihet på höö och wed. Uppå Magistratens underdåniga ansökning är Staden medelst Kongl. Maj:ts Nådiga rescript til Kongl. Commerce Collegium, af den 23. Januarii 1741. frikallad ifrån Spinhus afgiftens ärläggande. Igenom Nädig skrifwelse af den 6. Dec. 1748. til Högwälborne Herr Landshöfdingen och Riddaren af Kongl. Maj:ts Swärds Orden *GUST. ABR. PIPER*, har Hans Kongl. Maj:t täckts förunna Borgerfkapet och dem som i Staden bosaste äro, at utan någon afgifts erläggande få tilwärrka bränwin af en tunna säd, och samma bränwin under marknads tiderna minuter och försälja. Uppå Cajana Stads wid 1746. års Riksdag insäncrade underdåniga beswär har Hans Kongl. Maj:t uti dess Nådiga resolution af



af den 6. August 1751. i Näder täckts förordna, at jäma wäl mindre äriga prästmän af 26. eller 27. års ålder måge föreslås och antagas til Kyrckioherdar wid detta ringa Pastorat.

Efter den ordning och rang, som på Riksdagarne med Städer och deras Fullmächtige tages i acht, är denne den 10:te. Den har härtills icke warit i stånd at ensam utskicka sin *deputerade* til Riksdagarne, utan efter wanligheten utwäljer sig Riksdags fullmächtig tilhopa med någon annan af de mindre Österbotniska Städer.

Staden är delad i 4. qvarter, hwilka dock icke alla äro fullbygde. Här äro twänne längs efter Staden löpande och tre twärgator. Förr sidsta ofredstiden blefwo omkring Staden af besättnings-manskapet spanske ryttare upreste, hwilka dock til någon del redan förfallit. Här äro ock 2:ne Tullar, den ena i Östra, och den andra i Wästra ändan af Staden.

Nu för tiden finnes i denne Stad allenast 49. bebyggda gårdar, förutan nägre tomter, som äro under byggnad. Husen äro alla af trä.

(a) Detta fallet är ungefär 4. famnar högt, och så brands, at det aldrig med batar kunnat igenom faras. Derunder finnes nejenægon, hwaraf man annorstädes i orten ei sedt något mercke.

(b) Besee Biskopens Doctor RHYZELII Sveth. munit. pag. 35. seq.

(c) Denne underrättelsen angående Hauptmannerne och Commendanterne, har Kyrckioherden Herr Magister JOHAN FROSTERUS gunstigt mig meddelat.

(d) Detta besyrckes af Probst, JOH. CAJANI bref af den 17. Octobr. 1692. til Biskopen GEZELIUS den yngre.

§. 10.

§. 10.

Straxt efter Stadens anläggning, blef ock här år 1652. en Kyrckia upbyggd, som af Riks Drotzen Gref BRAHE med en wacker Kyrckio-Skrud blifwit försedd. År 1712. blef dock denne Kyrckia af et ströfwande Ryskt partie få til deffs skrud, som annan egendom få aldeles sköflad och plundrad, at här allenast qwarblifwit i Kyrckiostocken 22. Dal. Kmt och en gammal ten Kalck (4). Efter Slottets olyckliga öfvergång, har åter denne Kyrckia fallit Fienden til bytte, samt blifwit aldeles i aska lagd. Sedermera är en wacker Kors-Kyrckia af trä år 1734. i östra ändan af Staden på det förra stället upbyggd, hwilken dock i brist af medel härtills ei hunnit til fulkomlig bygnad; dertil synes icke heller framdeles något färdeles hopp. Dock skattar sig Församlingen mångfalt lyckelig, i hänsende til den Kongl. gåfwa, af 1200. Dal. Kmt, som Hennes Högt Saliga Maj:tt Drottning ULRICA ELEONORA Allernådigt tåkt denne Kyrckia förära. Med deffs penningar äro en wacker förgylld Silfwer Kalck och pateen, samt kostbar Mässhaka upkiöpte, hwilka til ewigt äminne prydas af Högtbemälte Drottningens Höga namn. Här äro 2:ne små klockor, af hwilka den större nyligen blef upkiöpt.

Församlingen förestås af Kyrckioherden ensam, som tilika bestrider Slotts-Predikants och Padagogfysflan. Kyrckioherdar hafwa härstädes warit följande. 1. THOMAS N. 2. JACOB PETRI TEUDSCHOWIUS Uloensis, år 1648. Slotts Predikant, och 1654. Kyrckioherde. 3. JOHAN ANTILIUS, död 1704. 4. Mag. GABRIEL CAJANUS, Kyrckioherde 1704. Här år 1712. blifwit af det Ryska partie, som upbrant Kyrckan, illa särad, och kort derpå aflidit. 5. Efter freden har ANDERS HILDEEN ifrån 1721. föreståt denne Församlingen såsom vice Pastor, intill deffs han år 1726. för sina förseelser blifwit aflat. 6. Mag. ISAAC ROTHOWIUS ifrån 1727. til 1733. då



då han blifwit transporterad til Eura Pastorat i Finland.  
 7. LARS HENR. BACKMAN har först varit Collega i Utleå i 6. års tid, sedan ifrån 1734. Kyrckioherde härstädes til 1746; nu mera Probst och Kyrckioherde i Sotkamo. Den 8. och nuwarande är Mag. JOHAN FROSTERUS.

Ingen ordentelig Rådstuga är härstädes, utan för några år sedan upkiöptes med Stadsens allmänna medel til detta ändamål en tämmeligen wäl bygd gård i wästra ändan af Staden, hwarest nu för tiden det wackrafte rum nyttias til Rådhus. Ifrån första foundation har Staden haft sin egen Magistrat: neml. 1. Borgmästare och 4. Rådmän, af hwilka lednare en hwar sit är förer *Præsidium* i *Accis* Rätten. Notariens fylla förrättas af Borgmästaren. Magistratens under-betiening är här 1. Casser, 1. Fiscal, och 1. Stads-tienare. Uti Stadsens sigill står Slottet i en brufande ström, och omkring läses desse orden: *Sigillum Civitatis Cajanaborg*: 1727. Följande hafwa varit Borgmästare 1. Häradshöfdingen JOHANNES CURNOVIVS, 2. Häradshöfdingen NICOLAUS PETRELIUS, 3. Capitain CHRISTIAN GISSEKORSS, 4. JOHANNES HOLST, 5. Krono-Befallningsmannen JOHANNES TAMMELANDER, 6. JOHAN JOHANSSON TAMMELANDER, 7. och nuwarande min K. Fader MATTHIAS CASTREEN.

År 1652. har ock här i Staden af bägge desse Cajana Socknar en Scholstuga med 2:ne kamrar blifwit upbygd, (b) hwilken Staden varit förbunden at hålla wid macht; (c) men 1712. har den af Ryssen blifwit upbränd, (d) och sedermera har ingen ordentelig Scholstuga här blifwit inrättad. Pädagogi hafwa här varit: 1. THOMAS HENRICI UHLANDER förordnad til Pädagogus 1654, affatt ifrån Prästa ämbete och lägenhet 1660. 2. ANDREAS SAMUELIS CAJANUS. 3. ANDREAS ANTILIUS. 4. SAMUEL PETRELIUS död 1704. 5. ANDREAS HILDEEN 1707. förordnad til Pädagogus, war derwid til 1714. 6. SIGFRID CARLENIUS blef död

förr

förr än han tilträdde fyllan. 7. OLAUS JUNNELIUS har derjämte varit Nådars Predikant härstädes (e). Pädagogus har tillförene haft i lön 30. Daler Silfwermynt, och Paldamo samt Sotkamo Socknars diekne penningar. (f) Nu för tiden mäter Pädagogus, hwilken (sålom redan ofwanföret är förnämligt) tillika är Kyrckioherde och Slotts Predikant, i lön allenast 20. Daler Silfwermynt och hälften af Sotkamo Sockns diekne penningar.

(a) Se Probstens ERIC CAJANI visitations act af den 24. Januarii 1713.

(b) Jämför det uti näst föregående §. citerade Probst. I. CAJANI bref til Biskop GEZELIUS, af den 17. Octobr. 1692.

(c) Herupå gifves Landsbæfningens LORENTS CREUTZ resolution af den 7. Februarii 1708, som jämwäl finnes i *Consistorii Archiv* härstädes.

(d) Herom kan ses förut citerade Probst. ERIC CAJANI visitations act.

(e) Vid Pädagogernes upräcknande har jag sålgt Adjunkten PEITZII manuscript om Österbotniska Prästerskapers Slägt register, som nu finnes i *Consistorii Archiv*.

(f) Om den lön Pädagogus har tillförene åtnutit, järmeler Probst. I. CAJANUS uti det förutnämde bref til Biskop. GEZELIUS.

§. II.

Jag wil allenast med några ord här omröra de hårda öden, hwaraf denne Stad tid efter annan ersarit swåra känningar. Förutan det Staden, sålöm ock det omkringliggande landet, hwarom uti 6. §. något är ömrört, under de swåra misswäxt åren på folck anseelig mistning haft, så at år 1697. här ei funnits flera, än 10. Inwånare; (a) har den

D

OCK



ock år 1712. af et partie Ryska Kossaker, som ifrån *Kexholm* oförset infallit, til en stor del jemte Kyrckan, hwarom förut är förmält, blifwit illa plundrad, och Scholan til-  
lika med de bästa huus i Staden upbränd: då ock någre Inwånare måst undergå en wäldsamlig död. Kort derefter  
år 1716. wid Slottets öfvergång blef ock Staden af fienden  
belägrad och aldeles i aska lagd. Inwånarena, som tagit  
sin tilflycht til Slottet, at enligen ordres förswara det sam-  
ma, blefwo efter belägringen twärtemot betingandet dels til  
fånga tagne och bortförde, dels ock ihjäl slagne. Seder-  
mera har ock denne Staden fått kännas wid de här i lan-  
det tätt på hwarandre infalne många misswäxt år,  
som förwällat, at många inwånare nödgats lämna sina går-  
dar, och flytta sig på landet. År 1742: då Kemi-jemte  
Cajana Compagniet låg här i Staden, grasserade rödsoten  
härstädes, och hädan ryckte mycket folck. 1743. under  
sidsta Ryska tiden, då i förstene om wintren någre 100.  
man Kossaker, och sedan emot sommaren lika stort antal  
af Soldater woro här inqwarterade, utstod Staden åtskil-  
liga beswärligheter så i ansende til skiutsfärder, som ut-  
skylder m. m.

(a) Detta bekräftes af Kyrckioh. JOH. ANTILIL bref  
til Consistorium i Åbo af den 24, April 1697.

§. 12.

**E**Huru Staden intil Ryska belägringen warit bebodd af  
ungefär 100. Inwånare, af hwilka en del warit nå-  
got förmögne; så har dock år 1725. här befunnits allenast  
24. fattige, och merendels ifrån Ryska fångenskapet hem-  
komne Inwånare. Ifrån sidstnämde årtal, har dock folcket  
förökt sig, såsom följande utdrag af 1753. års Mantals Längd  
utwisar, utom barn och dem, som för sin alderdom m. m.  
ifrån Mantals Längderna äro utslutne.

Utdrag

Utdrag af 1753. års Mantals Längd.

Hus- bön- der.	Matt- möd- rar.	Söner och Mågar	Döttr. och Son h.	Drän- gar,	Pi- gor.	Suma
49	39	8	13	10	16	135

På det Stadens tiltagande på folck desto bättre måtte  
skönjas, vil jag här anföra en förteckning öfver föd-  
da och döda ifrån och med år 1733. til och med 1753.

Årtal	Födde		Döde		Summa	
	Man- køn.	Qvin- køn.	Man- køn.	Qvin- køn.	Födda	Döda.
Ifrån och med 1733 til och med 1743						
1744	52	58	44	37	110	81
1745	5	3	2	2	8	4
1746	2	6	1	4	8	5
1747	2	4	1	5	6	6
1748	4	3	1	4	7	5
1749	4	4		4	8	4
1750	1	4	10	12	5	22
1751	11	3	3	6	14	9
1752	2	11	3	4	13	7
1753	4	5	1	6	9	7
1754	5	9	1	1	14	2
Summa.	92	110	67	85	202	152

§. 13.

**N**U fordrar ordningen, at man äfwen tilser beskaffen-  
heten af Stadens närings sätt. Alt sedan förra ofreds-  
tiden har Staden intet kunnat uplifwas til den högd af sin  
wälmä-

D 2



wälmågo, hwarwid den dock kort för belägringen sig befunnit. Orsaken dertil hafwa warit de bistra öden, som den tidt och ofta erfärit.

De ganska få ifrån fångenskapen hemkomne Inwånare hafwa i längliga tider ingen handel idkat, icke heller något annat närings sätt, för utan det de haft något litet åkerbruk, och at de med arbete hos bönderna förtient sig födan; sedan hafwa fömlige förmedelst Krögerie eller Öls och Bränwijns säljande, i synnerhet under Marcknads och stämmings tiderne, börjat något at förkofra sig. I nyligare tider har ock en del af Stadens Inwånare begynt med tiärrubrännande, hwartil Stadens widsträckt utmarck gifwit dem godt tillfälle. Tiärran förlas sedan längs Uhleå ån, om Sommaren med bärar ner til Uhleå, och försäljes der sammastädes til 12. å 15. Dal. Kunt tunnan.

I desse åren, då Ryska handeln igenom Höga Öfwerhetens högwise förordnande blifwit inskränckt til Cajana, hafwa någre af Borgerskapet, dels med egna medel, dels ock med andras förslag, ophandlat af Ryska handlande någre 100. Lispund Lin och garn, som de sedan til Torneå, Brahestad och Gamle Carleby nedförslat, och der förfålt. Denne Höga Öfwerhetens hälsofämna inrättning med Ryska handeln, är nu för tiden det endaste medel, hwaraf denne näringslöse Stad, med trygghet wänttar sin förkofring. Wore äfwen önskeligit, det inga egennyttiga affichter ei heller framdeles skulle rubba en så gagnelig och wäl grundad inrättning. Allmänheten har ock en mycket känbar fördel här af, hälst Lurendrägerier härigenom til en stor del kunna hämmas, hwilka annors på denna gränse ort swärligen stode at förekommas.

Twänne marcknader hålles här årligen, den första om hösten Larmsmässa tiden, som hölts tilföre Johannis tid, men blef igenom Kongl. Cammar Collegii bref til General Majo-

Majoren och Lands-Höfdingen Herr Baron LORENTZ CLERCK, af den 11. Maj 1709. för Uhleå Borgerikapets och Allmogens större beqwämlighet flyttad til besagde tid. Andre marcknaden hålles om wintern Kyndersmässa tiden. Marcknaden, i synnerhet om wintern, är här anseelig; den besökes af Uhleå, Brahestads, Gamle Carleby, NyCarleby, och understundom af Wasa och Christina-Borgerikap, som med sig föra Tobak, specerier m. m. så ock af den här i kring liggande Allmogen, och i synnerhet af Carelare och Sawolax boar, hwilka hitföra allehanda skinwaror, gråwerck, smör och talg, hampa, lin, m. m. En myckenhet af Ryska handlande, ifrån Repola, Pyhäniemi, Wierkiniemi, Ryska Kemi, Sordawalla Kargapol, och under tiden ifrån Archangel insinna sig ock wed marcknaderne härstädes med lin, hampa, garn, allehanda lärfter, läder, stöfkor, handskar, m. m. så ock med et slags lax och sill, som om wintern hitföres nästan färsk ifrån hwita hafwet (a). Dock hafwa marcknaderne för belägringen warit här långt anseeligare, då i synnerhet om wintern handlande ifrån Wiborg, Åbo, och de flästa Österbotniska Städer, samt ifrån åtskillige Ryska orter, med allehanda waror sig insunnit.

(a) För nästl. år 1753. har Ryska tullen bestigit sig til 997. Dal, 26. öre Smt Och Landt tullen, sedan betieningen blifwit aflant, 532. Dal. Smt

#### §. 14.

**H**Wad nytta och fördel deraf skulle tilflyta icke allenast detta Cajana län, utan ock i synnerhet Carelen och Sawolax, om denne Stad kunde ifrån sit stoft uphielpas, och til åtnjutande befordras af de förmoner, som naturen den ämnat, kan en och hwar snart finna. Det är nog samt bekant, huru Carelaren och Sawolaxboen nu för tiden på en 50. å 60. milars wäg, nölgas om wintern med stort besvär



fwär omkostnad och tids spillan, försä sina waror til nästa köp Stad, då Stads resan til Cajana wore långt dragligare och kortare, allenast de der hade affättning på sine waror och singe alla förnödenheter. Inwånarena i detta widtbelägna Län hafwa fullan den förmån, at de kunna med trebördings båtar, som bära 10, 12. å 15. skeppunds wigt, under sommarmånaderna, igenom många häftiga forfar sin tiära och andra waror til Uhleå afföra; men det kan dock icke skie utan landbrukets största wanhäfd, hälft öfwerbyggarena på en sådan Stadresa nödgas använda 2. å 3. weckors tid, och äro twungne, at göra flera sådane refor om sommarn, emedan de ei på en gång igenom desse torra strömmar kunna få fram alla sina waror.

Om altså denna Stad på något sätt skal kunna uprättas det omkring liggande landet til märckelig hielp och stöd, så torde dertil ganska mycket bidraga, om en segel led emellan detta Län och Carelen, samt Sawolax skulle befordras. I brist af en sådan segelled förfälles, (tör hända) allenast ifrån Pielisjärwi Sockn til Ryskland årligen 60. tunnor smör och 300. lispund Gäddor, som eljest skulle falla til Cajana. Huru mycket ifrån andre Carelske Socknar dylika waror til Ryskland oförmärckt kunna föruttras, är här af lätt at attaga. Carelen och Sawolax hade ock af denne farled en oskattbar fördel, hwilket deraf endast är at aftaga, at detta länet, såsom uti 4. § är omrört, igenom en landtrygg är afskildt ifrån Carelen, och Sawolax; hwarföre Carelska och Sawolax bönderne, så framt de wilja besöka höstmarcknaden i Cajana, nödgas nu för tiden ifrån den ort, der båtleden slutes, med stort besvär öfwer Landtryggen släpa sina waror til nästa farwatnet på denne sidan, och sedan härstädes med frachtbåtar sig vidare framhielpa: då likwäl sielfwa naturen til en ren farled tycks gifwa en synnerlig anledning. På det faken

faken måtte blifwa tydeligare, och at deraf må ses, på hwilka ställen en durchfart ifrån Sawolax Lands-Höfdingedom til detta Län lindrigast kunde öppnas, wil jag här meddela en kort beskrifning öfwer landtryggen; som skiljer Cajana län ifrån Carelen och Sawolax. Det ifrån Willmanstrand igenom hela Sawolax och Carelen flytande wida Sawöträsk, eller Siön Saimen, med åtskilliga dess grenar, sträcker sig med dess högra gren igenom Pielisjärwi til Salmis by i Nurmis Capelgiärd, hwarest möter en liten åa Haapajoki kallad, som leder sitt watten på 2. nya mil up ifrån södra ändan af Maanselän suo eller kärrer, hwarest watskiftet är wid gränsen af Sotkammo Sockn. På  $\frac{1}{2}$  mil när södra ändan af Maanselän suo, eller der som Haapajoki tager sin början, har en annan wattuädra, Maanselänjoki kallad, ifrån benämde kärr eller Maanselän suo, och dess Nordvästra ända sitt utlopp, och löper på 1. milswäg igenom någre små träsk in uti Kiandojärwi uti neder Sotkamoby; derifrån sedan en ren båtled går igenom Kiando och Nuasjärwi på 4. nya mil in under Cajanaborg. Skolandes omralte Haapajoki, såsom ock Maanselänjoki in til desse tider under påstående wärslod och i wätare Somrar med 1.  $\frac{1}{2}$  å 2. laster såd lastade trebördings båtar igenom faras kunnat, men i torrare tider kan swäriligen en tom twäbördings båt allestädes framkomma; hwilka åar utom dess med deruti infalne wrak och flodkar nu mera skola mycket slängde blifwit. Desse strömmar kunde dock utan synnerligt besvär uprättas, och wore åfwen giörligt, at upgräwa en canal igenom omrörde kärr; hälft det som redan är anført, ei är öfwer  $\frac{1}{2}$  mil långt. Dess försten skal ock på detta kärrer upwälla en källa, som i synnerhet om wäsen gifwer ifrån sig watten, så at små räpnar eller wattu ädrar derifrån skola rinna, eller formara den ena gren til Maanselänjoki, och den andra



dra til Haapajoki. Skulle konsten här något understödja naturen, så wore en så högt angelägen sak snart wunnen.

Den wänstra armen eller gren af förenämde wida Sawoträx eller siön Saimen sträcker sig igenom Cuopio-och Idenfalmi Socknar, och ändas wid Wieremänpä, under Wieremänby på 2.  $\frac{1}{2}$  mil uti Wäst-nordwäst på denne eller Österbotniska sidan om Idenfalmi Kyrckia, och wid gräntsen emellan Idenfalmi och Saresmäki byn i Paldamo Sockn. Til nämde Wieremänpä löper en smal åå, kallad Wieremänjoki, som faller på 1.  $\frac{1}{2}$  mils wäg ifrån Salahminjärfwi; denne åå kan til 1. mil i flod watten med lastade trebördings båtar igenom faras, men i torrare tider allenast med toma twäbördingsbåtar. Den öfrige tredie delen eller  $\frac{1}{2}$  milen af denne Wieremänjoki, som eljest kallas Murrenaujoki, blifwer ifrån Kyhjenkoski alt mer smal och grundare, samt för några branta steniga forssar aldrig warit navigabel. Ifrån omtalte Salahminjärfwi, som hålles för 4. å 6. famnar diupt, och  $\frac{1}{2}$  mil långt, börjas landswägen, den på 1. mils wäg intil Hellemönjärfwi består mest af torr mark och höglänt sandhed; dock skall en liten bäck til  $\frac{1}{2}$  mil krok förbi denne sandhed rinna ifrån Hellemön-til Salahminjärfwi. Hellemönjärfwi säges wara ungefär 3. å 4. famnar diupt, och  $\frac{1}{2}$  mil långt, som widtager en massa af  $\frac{1}{16}$  mils längd wid Rahajärfwi, som likaledes för 3. å 4. famnar diupt upgifwes. Til Rahajärfwi infaller en liten bäck, som leder sitt watten, först på  $\frac{1}{8}$  dels mils wäg igenom en måsa ifrån Maanfelänlämpi, och widare på  $\frac{1}{16}$  mil, ifrån Haapafuomäsan eller kärret hwarest wattuskiftet är,  $\frac{1}{8}$  mil på andra sidan om Saresmäkibyn. Detta kärret eller Landtryggen är allenast 3. musqvett skott långt, och med des ymniga källs ådrar, gör redan en början til de, dels åt Idenfalmi sidan, dels ock åt Paldamo och Uhleå träsk, ned flytande bäckar och watuådrar. Ifrån wästra sidan af

denne

denne Haapafuo rinner en liten bäck allenast uti wär-och höstflod på  $\frac{1}{16}$  dels mil igenom några måsar, til et litet och in emot 2. famnar diupt träsk Saarijärfwi, nordost ifrån Saresmäki byn. Ifrån detta träsk utfaller en dels smal och grund, dels åter bredare och något diupare, samt stenig och strider bäck, på 1.  $\frac{1}{2}$  mil til Wuolijoki; igenom hwilken åå på  $\frac{1}{4}$  mil lastbåtarna til Käkilax wiken, och Uhleå träsk altid kunna utkomma.

Til förrutnämde gren af siön Saimen faller än en något diup och bred åå, Matkusjoki kallad, wid Salmis byn  $\frac{1}{4}$  dels mil i söder om Idenfalmi Kyrckan, i nord nordost ifrån Cajana Län; hwilken åå på 1. mil leder sitt watten ifrån Sängajärfwi träsk, der de resande med lastade trebördings båtar altid skola kunna framkomma. Til detta Sängajärfwi löper åter en smalare åå Sängajärfwenjoki kallad, igenom några små skogs träsk, ängar och måsar, på 1. mils wäg ifrån twänne in wed hwar andra belägne, och tilsamman  $\frac{1}{8}$  dels mil långa så kallade Wenäjänjärfwi träsk. Denne Sängajärfwenjoki kan de flästa årsens tider allenast med twäbördings båtar up-och ned faras. Til desse Wenäjänjärfwi träsk stöter en ännu smalare, och allenast i flodwatten höst och wär med två bördings båtar någorlunda resbar bäck, som jämte twenne små steniga forssar, genom måsar, och dels torrare platser, på  $\frac{1}{2}$  mil faller ifrån Sakenajärfwi, hwilket är ungefär af 6 famnars diuplek, och  $\frac{1}{2}$  mils längd. Detta Sakenajärfwi leder sitt watten genom en liten bäck, ungefär på  $\frac{1}{2}$  mil, hwarest äfven en liten forss förekommer, ifrån Pyöryänjärfwi, som är wid päl 1. famn diupt, och  $\frac{1}{4}$  mil långt, och til hälften lyder under Sawolax och Cajana Län. Til Pyöryänjärfwi faller en liten med Skog bewuxen watuådra, igenom Ahveroisens etälä fuomäsan, på  $\frac{1}{4}$  mil, ifrån et litet, eller til 3 musqvett skott långt, men 3 a

E

4 fam-



4. samnar diupt träsk, Ahveroisen Lampi kallat, der Ahveroisen maanselkä suo, eller Landsryggen vidtager. Denne Landtryggen är eljest lågländt, men likväl på detta stället, emellan Ahveroisen Lampi och Yli-wuottojärvi  $\frac{1}{2}$  mil öfver. Här ifrån faller vattnet ei allenast i sydväst, uti ofta-nämde Ahveroisen Lampi åt Idensalmi sidan; utan ock i Nord-öst åt Paldamo uti Yli-wuottojärvi, som har 2 3 famnars diupt vatn, och är  $\frac{1}{2}$  mil långt. Derifrån rinner en smal bäck, som för detta kunnat uti vår- och höst floden med båt nedfaras, men är nu för tiden med widbuskar öfwer-wuxen, på  $\frac{1}{2}$  mil in uti Alavuottojärvi, som jämväl är  $\frac{1}{2}$  mil långt, och 1 a 2 famnar diupt; derutur sedan Wuottojoki på  $\frac{2}{3}$  mils väg, måst igenom ängar och måfack-tige orter, samt efter fyra små steniga forssar, som allenast uti flod vattn höst och vår kunna med två-bördings-båtar igenom-faras, flyter ned uti Wuottolax wiken och Uhleå träsk. (4)

Af det som således anført är, kan liusligen skönjas, at en farled emellan Savolaxska Höfdingedömmet och detta län, skulle igenom någondera af desse ställen möjeligen kunna inrättas. Jag lämnat til Högä wederbörandes och andras mögnare och nogare undersökande och skärskådande, hwilken dera af desse leder kunde hindrigast öppnas och up-ränsas. Dock torde farleden emellan Carelen och Satakamo Sockn förefalla aldra minst kostsam och beswärlig; hwilken derjemte torde vara nödwändigast, och borde aldra-först befordras. Skulle arbetet delas Inbyggarena emellan under en kunnig hands anförande, så hade de den minsta känning deraf. Sedan kunde efter hand endera af dessa nyssnämde farleder ifrån Idensalmi eller Sawolax til Uh-leå träsk upränsas.

I medlertid, innan detta wärckställes, wore wäl, om Inbyggarena på desse trackter blefwo wahne, at betiena sig af sådane näfwer båtar, som Herr Candidaten And.

Gby-

*Chydenius* beskriwit i sin gradual disputation under Herr Präsidis infende, och dem de i Norra America boende med så synnerlig fördel nyttia wid dylika ställen, som desse omtalte; och på ån wärre, och hwilka så lätt kunna bäras öfwer land.

Det wore äfwen görlogit, efter det mig blifwit berättat, at ifrån Carelen igenom Sotkamo til Cajana inrätta en Landswäg; hwar af icke allenast Cajana Stad, utan ock Carelen hade en stor nytta och förmån. Då skulle Carelaren til Cajana höstmarcknaden derigenom kunna införa sin boskap, hwar-på han dock nu för tiden har ingen eller ringa affättning; detta är som wäller, at boskaps skötseln är nu för tiden snart sagt aldeles i wanhäfd hos Carelaren.

Det förnämsta medel, hwarigenom denne Stad kunde uphielpas, tyckes wara, om den unnades nederlags frihet i Uhleå; eller at Cajana borgerskap finge betiena sig af Uhleå Stads hamn, at derifrån med sine egne fartyg eller iagter afflegga til Stockholm. Uhleå skulle derigenom intet komma at lida, emedan den utom dess hade tilräckeligit land under sig. Men så länge denne Stad nödgas sakna en så-dan fördel, så lærer den näppeligen hinna til någon färdeles wälmågo; hälst winsten för de waror, som den til Uhleå handlande skulle affätta, torde wara ganska ringa. Härigenom skulle äfwen årskilligemedel faste ifrån andre Städer, hwareft de för de handlandes myckenhet, hwarcken finge inrymme eller säga sin utkomst, läckas at fätta sig neder här i Staden.

Ehuru handtwärck och handa slögder äro de grunder, hwar på en Stads tilwäxande sig stödier; så hafwa dock så nödwändiga inrättningar härtils i denna Staden saknats. Bor-de fördenskul här sådane inrättningar, slögder och närings medel anläggas, som skulle passa sig med dess naturliga skick och beskaffenhet. Ibland sådane inrättningar härstädes skulle *Tobaks Fabriken* ei synas orienlig; hälst och Tobaks plan-teringar



teringar redan allenast på några års tid i Carelen så lyckats, at de, utom sitt eget behof, kunna föryttra något til Ryfska Carelen, hwarom Herr Candidaten *Aurenium* i dess under Herr Präses utgifne disput: *om det som bör i acht tagas vid en Stads anläggning*, p. 17. förmält. Förutan det Tobaks bladen ifrån Carelen kunde upköpas, så har man ej heller orsak at twifla, at ju den til denne Staden tillydande marcken til sådane plantagier wore tienlig, allenast de af en nödig ans och wettskap understöddes. *Potastekunderie* kunde ock här med största fördel i ansende til den ymunga skogen inrättas; likaledes wore här til *Glasbruks* anläggande god lägenhet. Då skulle landet hafva en anseelig winst för sina skogar. Til *Linneväfuerier* wore här äfwen tilfälle, emedan icke allenast ifrån Carelen och Sawolax något lin och hampa hit infaller, utan ocken anseelig myckenhet dylika waror jemte garn ifrån Ryssland. *Färgerier* och *Tryckerier* wore här så nyttige, som nödvändige. Icke allenast ifrån detta län, utan ock ifrån Carelen och Sawolax, skulle allehanda tyger, walmar, och lärfter at undergå färgning och tryckning m. m. hit försändas; hälft qwinfolcken i synnerhet, numera icke kunna umbära sådan granlåt, utan betala årligen til Ryssen en myckenhet penningar, besynnerligen för tryck lärfter, hwilka dock äro af slätt godhet. *Garverier* och *Sämisk-makerier* skulle och Staden icke til ringa tilwäxt här kunna anläggas. Dertil skulle ifrån det omkring liggande Landet allehanda hudar hit infalla; Renhudar och andra råskin kunde äfwen ifrån Kusamp Lappmark upköpas. Til *Garwériers* befrämjande bidroge förnämligast, om någon Mästare eller Gefäll ifrån Ryssland kunde hit inlockas; hwilket nogsamteraf kan slutas, at Ryssarna för så billigt värde härstädes kunna föryttra sitt läder, juchter och stöflor. Då skulle man förmoda, at Ryssen ej hade så stor affättning på sitt läder m. m. på marcknaden härstädes, som han dock nu för

nu för tiden har. Om desse, jemte andra nyttiga inrättningar och handslögder här skulle winna burskap, så skulle man ej såfångt förwänta, at denne Staden kunde ifrån sin udelhet snart uplifwas.

Jag har här korteligen sökt at fullfölja, hwad mig ålegat, och budit til at urstaka sådane medel, som skulle tyckas lända til Stadens uphielpande i framtiden. Jag lämnar nu under Höga wederbörandes ompröfwande, om icke denne Stad borde och kunde förhielpas til desse förmåner, och slike omtalte inrättningar här anläggas; hälft ock både Cronan och det almäna härigenom en märckelig bättnad och fördel skulle tilfalla.

(a) Om de uti de gamla Grakiska och latinska historier så namnkunnige Argonauter, hvilka röfvade bort det gyldene skinet ifrån Colchis, togo vägen tillbaka igenom åtskilliga floder i Ryssland til Ladoga sjön; så ned i sinus Finnicus; vidare langs efter finska skargården til Uhleå, och så up för Uhleå elf förbi der Cajana nu ligger til Hvita hafvet: ytterligare förbi Norrige, stora Brittanien o. s. v. genom sundet vid Gibraltar in i Medelländska hafvet, och anteligen hem til Grakeland, som Herr Prof. OLOF RUDBECK uti dess *Atlant*: T: 1 p: 665, och följ. Söcker vidlyfteligen bevisa, och på Tab. 2 af de til samma verck hörande Tabeller står utprickat, lämnar man i sitt värde.

### OM PALDAMO SOCKN.

S. 15.

**P**aldamo Sockn är belägen 10. mil i Öster ifrån Uhleå, och gränsar åt Öster til Ryssland, åt Väster til Uhleå och Sijkajok i Socnar



Socknar, åt Söder til Idenfalmi, åt Norr til Kufamo eller Kemi Lappmarck, åt Nordost til Sotkamo, åt Nord-nordväst til Pudasjärwi Sockn. I äldre tider, då Sotkamo äfwen hört härunder, har Socknen blifwit kallad *Cajana Sockn*. I gamla handlingar och skrifter kallas den ock *Ondjarswi*-eller *Uhleäcraft Sockn*, twiswels utan derutaf, at en stor del af Socknen ligger wid benämde träsk. (a) Men sedan Sotkamo blifwit skild härifrån, har Socknen blifwit kallad Paldamo. Den tyckes hafva fått sit namn af *Paldaniemi*, hwarest Kyrkiobyn är belägen. Det är troligt, at åter Paldaniemi har sit namn af finska ordet *Palder*, som betyder på swenska bredd, hwartil ortens belägenhet gifwer anledning; ty Paldaniemi är yttersta bredden och udden af det fasta landet, eller den halfön, som af Wuoc-ki-kerälä - Hyrynsalmi - Ristijärwi - och en trackt af Uhleä träsk på norra, och af Lendua - Ondojärwi - Sotkamo - Nuasjärwi - och Rehjänselkä träskken på södra sidan är omgifwen. (b)

Socknen är ungefär 26. mil lång eller efter Inbyggarenas räkning 40. gamla mil, och ungefär 8. nya mil bred. Nu förtiden räknas här 389. bebodde, och 35. obebodde hemman - eller röketal, som innefatta 73.  $\frac{2}{3}$  bebodde, och 1. obebodt mantal.

(a) Se *Prosten Cajani manuscript*.

(b) Angående PALDAMO namnets etymologie, håller Herr Professoren och Bibliotbecarien SCARIN för, icke vara oliket tänkt, om man söker den igen i de kostbare foder och (kinn)kläder, som dei Norr botn boende gamle FINNAR betiänte sig utaf, nu vid sin Guds tjänst, åter en annan tid antingen til egne sina förnödenheter, eller at de dem öfverlätot til andra Nationers tjänst, som dem med mycken begärlighet förkrefwo, och dyrt inlöste. Desse foder - verck nämnas hos *Adamum Bremensem* PALDONES

DONES och hos *Hemöldum* FALDONES på gammal Göthiska *PELL* / *PELL* och *PELLS*. Angående hvilken klädedrägt, förbemälte Bremiske Canicken harmas öfver sine landsmän, att de *vestem marturinam de SAAMIA* (SABMIA) *anbelarint quasi ad summam beatitudinem*. Med slik kostbar *PELL* eller *PELL* har i Biarmalands tempel JOMALA guden i tordom timma varit öfver skygder; och om kämpen *Apin* berättar *OLF TRYGVESSONS* saga, at han fått på stolen ombodd med en dyreste pell, med mera. Att sådana bräm och räcka äro hos ois ännu gängse, vitna orden *brudpell* och *lispel* (bårslåde:) hvilka vid samme åter äro i församlingen ifrån urminnes tider vordne conserverade. Om *PELL* och *PALDONES* rächna sina ahnor ifrån latinska orden *paltium* och *pellis*, eller det som snarast är at seja: både Göthiska och Latinska orden äro af et och samma moderspråk härstemmande, gör oss vid detta tilsälekä mycket. Det underrättar oss *Horatius* quod stragulis & togis pelliceis villosis lenatus Romanus olim usus sit, modo quo *pellis* & *pelligera* gens *Getica* & *Amazonia* alio nomine neque insigniri meruit.

PALDAMO och Sotkamo Socknar hafwa i äldre tider, såsom Lappmarck hört under Limmingo församling, men under Konung ERIC den XIV:s tid hafwa de blifwit söndrade ifrån Limmingo och uprättat för sig sielfwa et särskilt Pastorat; då den första Kyrckan blifwit upbyggd på Manamafalo. Men sedan Socknarne blifwit af Ryssen plundrade och ödelagde, och Kyrckan tillika upbränd, samt deras första Kyrckioherde i hial lagen, hafwa de åter blifwit sammanfogade med Limmingo. Under Konung CARL den IX:s tid, då landet med nybyggare blifwit förökt, hafwa desse



desse Socknar andra gången ifrån Limmingo Pastorat blifwit afskilde, och bekommit sin egen Kyrckioherde, (4) och sedan folcket något mer tiltagit, har Sockamo år 1647. ifrån Paldamo blifwit afföndrad.

Ehuru widsträckt denne Sockn är, som af näst foregående Sockan ses; så är här dock allenast en kyrcka; som är belägen i Paldamoby ungefär  $\frac{1}{2}$  mil i öster ifrån det stället, hwarest kyrckan tilförene stådt. Med bygnaden på denne kyrcka börjades år 1726. den 24. Maj; som ock samma år fulländades. Kyrckan är af trä i kors bygd; uti tornet hänga 2:ne sköna och wäl liudande kläckor, hwilckas liud dock til en del borttages, dels af det de hänga owanligt lågt, dels ock af kyrckan, som förqwäfwer liudet. Änskönt desse kläckors belägenhet är så obeqwäm, så höras de dock i lungt wäder på 1. ny mils wäg. Den större kläckan är guten i Stockholm år 1685, och väger 4. skeppund och 8. lispund; den mindre är guten i Lybeck år 1622, och är af  $1\frac{1}{2}$  skeppunds wigt. Då den förra kyrckan år 1716. blef af Ryssen upbränd, hafwa desse kläckor i jorden warit nedgräfne, och derigenom undsluppit at falla fienden till byte, oachtadt han anwänt all möda til deras opspandande och efterletande.

Församlingen förestås härstädes af Kyrckioherden och tre Capellaner, hwilcka alla bo wid moderkyrkan. Hwar Präst refer fyra gånger årligen omkring socknen, och för rättar Guds tiensten jemte andra prästerliga sysslor på 30. a 32. förhör-eller så kallade ginger-ställen. Förutan det Prästerna, på 3. weckors-på öfre-, och 2. weckors tid på nedre trackten af socknen, dageligen sysselsättes med ständigt arbete, så göra ock de eländige wägarne refan mycket beswärlig. Hwart gingerlag är 4. 6. a 8. gamla mil ifrån hwarannan belägit; hwilcken wäg Prästen om wintern, på flera ställen, der inga Renar brukas, nödgas fara med skidor, hälst hvarne

stärne uti en så djup snö omöjeligen kunna framkomma, och wägarne gemenligen äro oup körde. Om sommaren nödgas åter Prästen, åtminstone til halfwa wägen på öfre trackten, gå til fots flera mils wäg om dagen, och det merendels öfwer sancka kärr och morasser. I anfende til desse, och flera andra beswärligheter, som Prästerne härstädes äro underkastade, skulle ei synas obilligt, om af Höga wederbörande alla de fördelar, som äfwen Lappska Prästerne til godo niuta, skulle dem förunnas; hälst deras ständiga arbete, och många, samt alt för beswärlige resor intet i någor måtto eftergifwa, om ei öfwergå Lappska Prästernas.

Almogen i denne sockn, äfwen som på många andra orter, är til en stor del kallsinig i sin Guds dyrckan, och kan på den korta tiden, som Prästen wistas på et och hwar ställe, ei så tilräckeligen i sina Christendoms stycken upöfwas, och des framsteg noga utrönas; hälst de utom des många på en gång Prästen aliggande sysslor, sådant på de bästa ställen förhindra. Om höst och wår måste i synnerhet öfre trackten wara utan Präst in emot två månader, för det då infallande menföret. De längst up i landet 15. a 18. nya mil ifrån moder Kyrckan aflägsne inbyggare kunna ei heller flera än högst två gånger om året, Larssmässa-och Kynderssmässa tiden, besöka moderkyrkan. Desse olägenheter kunde dock förebyggas, och åhörarena bättre i Christendomen öfwas, om et eller flere Capell nägorstädes i Socknen skulle inrättas, hwartil Socknens aflånga belägenhet ei skulle synas otientlig. Öfwerbyggarena i denne Sockn hafwa ock redan wid förra Riksdagen underdånigst ansökt, at så inrätta et Capell i Suomusalmi och Kiandobylag; hwilket dock ännu härtils ei hunnit til någon wärckställighet för de hinder, som häremot legat i wägen. Den namnkunniga Probsten JOH. CAJANUS har ibland andra sina goda författningar äfwen benämde Capells anläggande



ätänckt, och dertill utfedt lägligast Karhula  $\frac{1}{2}$  mantals Kro-  
no hemman i Wuockiby til Capellans bot, hwar in wid  
Capellet ei heller olägligen byggas kunde. Dock skulle  
härtil icke tyckas kunna utles någon tienligare belägen-  
het, än omrörde ställe i kiandoby; som ligger ungefär 12.  
nya mil ifrån moderkyrckan. Denne Capell byggnad  
wore för desse öfwerbyggare högst nödig och nyttig, så för  
deras förkofring i Christendomen, som ock för deras stör-  
re beqwämlighet; hwarföre wore önskeligt, at de ei länge  
en slik förmån skulle sakna.

*Kyrckioherdar* wid denne församling, hafwa warit föl-  
jande: 1. OLAUS RAHICAINEN, som warit Kyrckioherde då  
Församlingen första gången ifrån Limningå Pastorat warit  
föndrad, och Kyrckan stådt på Manamansolo; han skal  
blifwit ihjälslagen af et ströfwande Ryskt partie i Muhos,  
dit han med sit hushåld flydt för fienden. Det hålles före  
hafwa händt samma tid, som Ryssen upbränt Limningo Kyr-  
ka, hwilket af någre utfattes på år 1590, men af andre  
åter på 1582. (b): Sedan församlingen andra gången  
ifrån Limningo blifwit skild: 2. GEORGIUS NYLAND kom  
härifrån til Pyhäjoki 1612. 3. BENEDICTUS PETRÆUS har af  
Församlingen blifwit hatad och förfölgd, och derföre öfwer-  
gifwit Pastoratet 1614. 4. SIMON ERICI FROSTERUS son til  
ERICUS HENRICI FROSTERUS Stamsfader för FROSTERNE, (hwilken  
warit född i Lojo Sockn och Packala hemman i Nyland; och först  
blifwit Capellan i Calajoki och sedan Pastor i Carlön) (c) har  
warit Pastor härstädes ifrån den 19. Julii 1516. til 1520. Under  
den tiden har han ock warit Rector Scholæ i Uhleå, hwareft han  
sedermera blifwit Kyrckioherde 5. MÅNSVETUS JACOBI Ijoensis  
suspenderad 1523. 6. MATTHIAS BJÖRNEBURGENSIS död 1544.  
7. SAMUEL THOMÆ Past. Carloënsis filius död 1551. 8. Probst.  
JOHAN MATTHIÆ ANTHILIUS Saloënsis Sacellan härstädes 1544.  
Pastor 1551. 9. Probsten JOHANNES ANDRÆ CAJANUS son  
til

til Riksdrotzen Gref BRAHES Fogde öfwer Cajana Län AND.  
CAJANUS (hwilken war af Adelig Släkt hemma ifrån Kyrck-  
slätts Sockn, och kallades förr *Gyllen hjerta*,) är född ungefär  
år 1624, och på sitt 24. ålders år af Biskopen ISAAC RO-  
THOVius ordinerad til Capellan härstädes; aflömnade år 1703.  
Omdes swåra och långliga tienste-år kan ses et bref til Consi-  
storium härstädes af den 9. April 1698. der han sätunda om sig  
betygar: Jag beder, at icke allenast mina långliga swåra tienster  
mätte Höggunstigt anses, som redo i 50. år här i försam-  
lingen med mödo uti stor farlighet af Muscoviter och o-  
gudachtige åhörare tient hafwer; utan och Präpositi äm-  
bete här i Cajana, Salo, Brahestad och Sijkajoki, samt  
i Carelen och Sawolax i Wiborgs Sticht med största be-  
swär i 36. år utståt hafwer m. m. Bemälte Probst har  
ibland annat förmått och befordrat det i 8. S. omrör-  
de kneckte contractet och andre förmåner för Länet.  
Igenom hans besörjande har ock den här ännu wanlige  
gränse freden under förra ofreds tiden emellan detta Lä-  
nets dertill befullmäktigade Prästmän och wissa af allmo-  
gen på denne sidan, samt wissa gränse Ryssar på Ryska  
allmogens wägnar, blifwit inrättad. Denna gränsefred  
har sedan blifwit ei mindre af Glorwördigt i åminnel-  
se Konung CARL den XII, än Czar PETTER fast stald  
och oryggelig hållen, undantagandes, at, sedan Tullbetie-  
ningen i Cajana wid Kyndersmäffo marknaden 1712. con-  
fiscerat et ansenligt partie wallmar af Ryssarne, hafwa Ryska  
Kossakerne om wåren derefter igenom Carelen infallit, och  
samma confiscation revangerat, hwarom i följande vidare skal  
omtalas. I synnerhet står samma Probsts nit wid trulders och  
andre hednilka styggelsers afskaffande uti dessa Församlingar  
ei til fullo at berömmas; hwilket äfwen klarligen kan skön-  
jas af dess visitations ått hållen år 1696. 10. Probsten E-

RICUS



RICUS CAJANUS, Son til den sidstnämde, har alleredan i Fadrens lifstid, efter Hans Kongl. Maj:ts Nådiga tillstånd af Dom-Capitlet blifwit förordnad til Probst och Kyrckioherde sedan han förut i 25. års tid varit Capellan härstädes. År 1716. har han af Ryssen blifwit tagen til fånga på Cajana Slätt, och förd til Åbo, hwarest han efter swära med märckelig tålmod utståndna bedröfwelser och illa handterande efter fredslutet saligen afkomnade. 11. ABRAHAM JACOBI FROSTERUS Måg til den nyssnämde, och son til Probsten och Kyrckioherden i Uhleå, JACOB FROSTERUS, (hwars fader war den ofwanförmälte Kyrck. SIMON FROSTERUS, ha varit förut Sacellan i Uhleå, sedan Kyrckioherde i denne Sockn ifrån 1720. til 1726, då han lämnade detta timmeliga. 12. Probsten Mag. SIMON FORSTRÖM först Rector i Uhleå, sedan år 1727. Kyrckioherde härstädes in til 1740. då han efter en långlig sjukdom igenom döden afgick. 13. ANDREAS CAJANUS tilförene Conrector i Uhleå sedan 1743. Kyrckioherde härstädes, död 1747. 14. Mag. ERIC MUNSELIUS war först Sacellan i Uhleå, och sedan tilträdde detta Pastorat år 1749 afsefnade 1751. Nu för tiden är Pastoratet ledigt.

Capellaner härstädes hafwa varit: 1. MANSVETUS JACOBI Stamfader för Fellmännen; har bodt i Melalachtiby. 2. MATTHIAS TAMMELIN. 3. GABRIEL CHRISTIERNI LIMINGIUS, Capellan härstädes 1627. sedermera Capellan i Kemi. 4. SAMUEL THOME. 5. JOHAN MATTHIAS ANTILIUS, sedermera Probst och Kyrckioherde härstädes. 6. BARTHOLDUS KORKALAINEN en bondeson ifrån Sijakajoki Sockn och Mangilaby, sedermera Pastor i Idenfalmi. 7. JOHANNES AND. CAJANUS sedan Probst och Kyrckioherde härstädes. 8. JOHAN SAMUELIS PALDANIUS. 9. PETRUS PETRI PROCHAEUS Pastoris Kälviensis filius. 10. ERIC. FORTELIUS. 11. ABR. FALANDER, seder-

mera Kyrckioherde i Calajoki. 12. ERICUS JOHANNIS CAJANUS, sedan Probst och Kyrckioherde härstädes. 13. JOHANNES PETRI PROCHAEUS 1694. 14. AND. JEREMIE CAJANUS, (Fader til den stora Daniel Cajanus) ordinerad 1694. och sedermera affatt ifrån sin fylla. 15. SAMUEL NICOLAI PETRELIUS, erhållit fullmækt kort för sin död 1703. 16. ERICUS ERICI CAJANUS, död i Åbo 1716. under Rycka öfwerwäldetiden. 17. JOH. BRAX, tilförene Collega i Uhleå, Capellan härstädes år 1713., har kort för sin död erhållit fullmækt på Carlö Pastorat. 18. CASPAR. GROEN, Pyhäjokiensis förordnad til Capellan 1704., sedermera Pastor i Sotkamo. 19. JOHAN ERICI CAJANUS, död 1741. 20. ERICUS JOH. BRAX, sedan Capellan i Uhleå. 21. JACOB ABRAHAMI FROSTERUS, nu för tiden Capellan i Uhleå. 22. ISAAC ERICI SINIUS död 1747. Nuvarande Capellaner äro: vice Pastor SIMON APPELGRËN, MICHAEL FORSBERG, och Mag. ISAAC FORTELIUS.

(a) Besö afstämde Probst. CAJANI manuscript; och Kyrckioherden Mag. MATTHIAS dilt. de Ostrobotnia p. 22. hwarest afwen alla Kyrckor, som intil närvarande tid stadt i Paldamo, upptecknade äro.

(b) Jämför dilt. de Uloa part. I. pag. 21.

(c) Se herom Adjunct. Peitzii manuscript om Österb. Prästerkapets Släkt register.

§. 17. Jordmänen i denne ort är långt swagare, än wid Siökanten och i Södra delen af Österbotn. Svart-mylla är här mycket fälsynt; sand och mojord med lös grund, så ok gäs-eller pöslera merendels blandad med någon fin sand utgiöra nästan de allmänaste jordmäner. Sandjord med någorlunda stadig grund, anses här för den bästa jordarten. Akerbrun



*Åkerbruket* har icke ännu hunnit til någon wederbör-  
lig högd; men kunde dock på denne, skönt långt til norr  
belägne ort, bringas mycket högre, så framt en inritad o-  
wäna wid åkrens häfdande, och lust för swediande med me-  
ra, kunde utrotas. Inwånarena härstädes hafwa så länge  
födt sig med swediande, til des skogarne merendels utödde  
blifwit, då de varit nödsakade at något slå sig på åker-  
bruk; deras utfäde i åker har nästan til mannaminne be-  
stådt allenast uti litet korn. Misswäxt infaller här  
ganska ofta, som förorsakas ei allenast i sandjord af som-  
mar törcken, enär långvarig törcka infaller, innan brädden  
hinner täcka marcken eller någorlunda upwäxa til halm,  
och i lerachtiga jordmånar af mycken wäta; utan ock i  
synnerhet af tidigt inbrytande nattfrost; som förderfwar  
sädswäxten, förr än den hinner til mognad. För en  
sådan nattfrost är ei mer den öfre, än nedre kanten af Sock-  
nen befriad; och emedan den, såsom igenom erfarenheten  
nog samt är bekant, har sin uprinnelse af måsar och kärr  
samt med käls ådror upfylde parker och sumpar; så äro de närmast til sådane ställen belägne åkrar den sam-  
ma mäst underkastade, som i synnerhet uti Kuckoila och  
Weneheitto byar på nedre kanten af Socknen. Deremot  
kunna de wid det stora och wida träsket belägna torra och  
öfna åkrar ei så snart at kölden eller nattfrosten skadas;  
och ju längre skogen på alla sidor afrodies omkring åkrarne,  
desto säkrare är man för frosten jämwäl på fumpige och lågt lig-  
gande orter. Nu mera har förfarenheten giordten och hwar myc-  
ket angelägen; at, om möjligt är, flytta sin åker och böhl-  
stad ifrån frostlöme til torrare och mera frostfria orter,  
hwarunder de fattigare hemmans åboer med nödiga fri-  
hets än högwederhörigen understödde blifwa. De allmän-  
haste misswäxter uti denne ort förorsakas af de tid efter  
annan hät infallande kalla somrar; då hwarcken sädes- eller  
andre

andre växter, såsom humla, lin, hampam. m. ei heller på de bäst  
belägne åkrar, kunna hinna til mognad, innan någon starck natt-  
köld uti Augusto eller början af September infaller, och växten  
en dödande skada tilskyndar. Slike synnerligen kalla somrar haf-  
wa innom 30. års förlopp infallit 1731. och 1737. Rågbrädden wil  
ock härstädes nog ofta, hälft på ler-åkrar, under inönsfåg och  
förswinna, då diup inö om hösten nedfaller, innan jordentil-  
fruset; eller ock när marcken om hösten mycket tilfryser,  
innan någon snö fallit, hwaraf tiälwen blifwer tiockare, ro-  
ten på brädden icke til ringa skada. Dylikt händer ock,  
när snön om wintren affmälter ifrån brädd-åkrar och derpå  
följande starck köld förorsakar is på brädden.

Åkrarna här på orten äro fördelte i fyra delar, hwil-  
ket är oumgäangeligt, i anseende til denne magra jordmån,  
som intet tal at årligen besås. Bör altså åkrar, hwarifrån  
rågen om hösten affkuren är, den påföljande sommaren lig-  
ga i träde, och kan först nästa året derefter til korn-wäxt  
brukas, samt derpå följande sommaren åter med råg besås.  
Med en sådan hwila kan en wäl giödd och omlagad åker  
i bättre år kasta ifrån sig 6, 8, 10. å 12:te ja ock under-  
stundom til 15:de kornet efter råg-utfädet, och 4, 6. å 10:de  
och ganska sällan 12:te kornet efter korn-utfädet. Doch har  
en landman i Urala by år 1742. utfädet 1. kappa råg, och  
deraf inbärgat 1. hel tunna; hwilket anses för synnerligt  
bät i orten. Sielfwa sänings sättet bidrager och mycket  
dertil, at jordmänen härstädes kan förädlas til någon af-  
kastning. Igenom påliteliga rön har man funnit, at en rät-  
teligen giödd och wäl beredd åker af 14000. quadrat alnar  
får ei tätare besås, än högst med 1. tunna korn, eller  $\frac{1}{2}$   
tunna råg. Åkrar måste ock hwar gång gödas under kor-  
net, hwar på en sådan åker utan vidare giödande til råg-  
sädet en gång nyttias kan.

Gadsein samlas här af ladugården, och tilökes med so-  
por



por halm och allehanda affkrap, som kastas i gödnings hopen at brinna och förrutna med den öfriga gödseln. Någre Stånds personer bruka ock at förmera gödseln förmedelst grannns huggande på ladugården och under boskapen; hwilket efterdömré man äfwen önskar af gemene man blifwa efterfölgt, sedan han märckt, hwad nytta en sådan gödning åstadkommer, i synnerhet i desse lerblandade åkrar. Gödningen utköres här på åkren om hösten, och ded som om wintren samlas, med sista föret om wären; dock pläga några försigtige hushållare föra gödseln ut om wären näst för sänings tiden, och den samma straxt derpå nedplöja.

Til at bereda åkren brukas här allmänt en tvågrenig plog, på Finska *sabrat* eller *aura*, som uti Mag. *Pazellii disput.* eller *anmärckningar om eng och åkerkänsl* i Österbottn finnes beskrefwen och afritad; til åkreus harfwande brukas en träharf. Med åkreus tilredande förfares här såsom jordarten på et och hwart ställe det tyckes fordras.

*Korn-utsådden* förrättas merendels ifrån den 19 til den 29. Maji uti sand-åkrar, och ifrån den 26. Maji til den 7. Junii efter gamla stylen uti ler-åkrar, och ibland något sednare; men rågen utsås gemenligen öfwer alt i åkrarne wid Augusti månads början. Dock blifwa swediorne besädde redan wid begynnelsen af Julii månad.

*Skiörde-tiden* infaller här efter det som sommar wärman warit större eller mindre, och på sänings tiden en tienlig wäderlek fölgt. Man får dock sällan börja med inbärgningen in medio Augusti, utan ofta fiorton dagar eller tre veckor senare. År 1742. slutade min K. Fader Korn-skiörden först dagen förr Michelsmässan eller den 9. October efter Nya-Stylen, då likwäl samma korn ännu war oskadat af kiöld, men war dock näppeligen half moget. Hos gammalt folk är än i minne, at Kornet likwäl kunnat inom

sju veckor ifrån säningsdagen fullmoget inbärgas; hwilket i synnerhet skal händt år 1697. på flera ställen här i landet. 1752. har ock korn-utsådet inom två månader i då warande warma och tienliga wäderlek kommit til rätt mognad. Uti kallare somrar hinner korn-utsådden på fyra månader inter til någon mogenhet. Säden skäres, bindes, torckas och bärgas på lika sätt, som i omrörde Mag. *PAZELLII Disput. pag. 56. och 15. §.* finnes utfört. Efter tre och ibland två dygns riande aftröskas säden, då den warit någorlunda torr wid införandet i rian. Med uttröskningen går merendels ut til allhelgona-tiden och på swedie länderne långt längre; för öfwerbyggarena ligga ock spanmåls skylarne underfundom hela året i skogen orörde. Åkren giärdas med wanligt *giärdsele*, som i Finland och annorstädes i Österbottn.

Utom Råg och Korn säas här ock af någre ganska litet *vår Hvete* jämte *ärter*, hwilka dock så långt i norr intet wilja synnerligen trifwas. *Hamp-frö* utsås här allenast til eget behof; med *Lin* växten har ock för några år sedan blifwit början giord, som dock härtills knappast lönt mödan. *Rosve-frö* utsås merendels i swidie land och något litet i ny åker. *Humle-gårdar* äro här sällsynte, dock förmodar man, at de hädanefter lära blifwa allmännare. Käl jemte någre andre *allmänna krydgårds växter* brukas här ännu allenast af Ståndspersoner.

De almännaste och handgripeligaste *öfeder*, som wunnit häfd *wid åkerbruket* här i orten, äro i synnerhet följan- de: Det är ett allmänt bruk, hwarom redan något är anfördt, at Landtman med första snön om hösten utkörer ei allenast sin årsgamla gödning, utan ock den som då kastas ur fähuset, på trädes-åkren eller det åkerstycket, som den sommaren warit under råg utsådet, och först andra året derefter kommer at med korn besås. Gödningen lämnas



lass om lass at ligga öfwer wintern til nästa sommaren, då den änteligen utbredas och ner-plöjes, sedan både köld och watn, til en del ock solen, all must deraf affört. Der näst är ock det et stort och nästan allmänt förfende, at med utfädet om wären skyndas, innan åkrarne hinna rätt torckas, eller at fänings tiden ei passas efter ägornas läge och beskaffenhet då för tiden; hwaraf händer, at sådes-kornet uti en så wät och kall jord dels förqwäfwes, och hindras wäxten at skiuta up; dels blir ock brädden, då den änteligen långsamt upkommer, mycket klen, och ogräset rager öfwer handen. Detta sker fuller i den affigt, som i misswäxt åren har sin grund, at en tidigare besädd åker kan tidigare och innan frost-nätter infalla, hinna til någon mognad; men i sielfwa wercket tillskyndar Ladtman-nen sig dymedelft en årlig misswäxt. Utom dess befär Ländtmannen här i orten sina Korn-åkrar mycket tätt, hwarefter axen blifwa ganska små, och en så tät wäxt genast faller til marcken, samt kan sedermera intet så lätt resa sig up igen af blåswäder. Widare kan ock räknas för fel i åkerbruket, at ehuru här finnes en sådan tillräckelig kärr-jord på många ställen, som jemte lera kunde med nytta användas til sand åkrars förbättrande, ock äfwen öfwerflödige grånskogar allestädes äro at tilgå til at nyttjas til dessa swaga ler åkrars i ständ sättande och gödande; så wil Landtmannen likwäl här ännu ei mycket weta af annan gödning dertil, än den som efter boskapen samlas, hwilken således, som redan förmäls är, icke heller rätteligen skiötes, oachtadt det wär högt berömlige och om landets upkomst nitiske Landshöfdinge General Majoren och Riddaren Högwälborne Herr G. A. PIPER flere allwar-samma befallningar få deruti, som i många andra nyttiga hus-hållnings mål, utgifvit. Dikande älsdofattes här äfwen af Landtman, och änskönt somlige dika sina åkrar, så hafwa de

de dock det rätta diknings sättet sig ei bekant; ganska få landtmän hafwa sina åkrar i tegar delte. En märckelig ofsed wid åker bruket spörjes ock deruti, at rågen fås på åkrarne alt för nära til gärdes-gården, hwaraf förorsakas, at, enär ymnig snö om wintren samlas och til hopa yrs i stora drifwor wid gärdes-gården, och ligger sedan oaf-smäldt långt in på wären, blifwer brädden derunder för-legad, ja ofta på 3| a 4 famnar ifrån gärdes-gården aftwis-nar och aldeles afgår; som af förenämde orsak ofel-bart härrör; hälft watnet följachteligen stadnar län-gre tid på berörde ställen. Härtill kommer ock, at åker-renarne äro för höge, ei heller med wederbörlige di-ken förledde. De ställen som ligga närmast til sådane gär-des-gårdar, der snödrifwor gärna plåga lägga sig, kunde anten lämnas til wår-såde eller gråswäxt, och dike, som afförde watnet, upgrafwas emellan det och råg åker-stycket.

Öfwerbyggarena i denne Sochn bruka öfwer alt swedie, som dock i denne magre jordmän mer tid och arbe-te fordrar, och långt mindre af sig kastar, än på andre orter i fetare jord; dock förhåller sig askastningen härstä-des ganska mycket efter wäderleken. En bonde uti Sal-mis by, har för 9. år sedan utfäddt i swedie allenast 8. cap-por råg och inbärgat deraf 15. tunnor. En annan bon-de i Suoli-järfwi by, har år 1737. utfäddt 3. capper råg, hwaraf han upskurit 1000 band eller åtminstone 10. tun-nor. Likaledes har samma bonde förledne sommars utfäddt 3. capper och bärgat deraf lika mycket eller 10. tunnor. En sådan askastning är dock sällsynt här städes. Til swed-jeland utses här backar och höglänte ställen, gemen-ligen med tall-och grånskog öfwerwuxne. Uppå den skog, som man ärnar til swedie hugg, är här öfwer alt wanligt, at om hösten rothugga ( på finska *Cassaroita* ) eller afhug-ga den spåda skogen, som består af buskar och telningar;



om wåren derefter nedhugges den gröfre skogen, och först året derefter första gången afbrännes; följande året, sedan de efter första branden lämnade trån och stockar i wissa högar blifwit hop samlade, (som på finska kallas *råvita*), antändes de ytterligare och afbrännes. Deruppå fås marcken med råg och på wanligt sätt mylles. Sedan den växten är afbärgad, kan samma marck intet befås något annat år, utan måste såsom aldeles utmärglad och i grund bortskämd, utan något hopp at någonsin mera kunna hjälpas til sit första fruchtbare tilstånd, under sää fot lämnas. At här något orda om den fördel eller skada, som swediandet har med sig synes onödigt; häst detta ämnet nog sysselsatt wåra hushållare.

## §. 18.

**A**ngarne härstädes äro mycket swaga och mindre indrächtige i proportion emot åkrarne. Inbyggarena nödgas derföre lämpa åkerbruket efter ängen; så at de icke få upbruka mer åker, än de i ansende til ängen kunna wid macht hålla. Höslaget uppå desse ängar består til större delen af gröfre och finare starr, samt fräken och räfsvarf ( *Equiseti species* ) på finska *karva-korset*, jämte andre gröfre höslag. Wäpling är mycket fallsynt; hårdwalls hö finnes endast på de uti lunda lämnade sand och ler åkrar; hwilcka allenast wäxa i några års tid. Mås ängarne, som egentligen här förekomma, blifwa efter hand mer och mer mäslopne; och i synnerhet när en wåt höst infaller, af watnet aldeles öfverfwämmas, som sedan tilfryser och afbränner gräs roten, hwaruppå en sådan äng på flera år intet tager någon gräswäxt. Likaledes blifwa de wid träskken belägna starr-ängar, af det ymniga wårflod-watnet, som wissa år i 4. och understundom 6. we-

kor

kor ligger qwar öfwer samma ängar, efter hand förtärde och afsköldde; hwaraf händt, at på många ställen, hwarest förr 50. å 60 år sedan anfenliga starr-ängar varit, der står nu för tiden watnet 3. å 4. alnar diupt, sedan det afsköldt ängen. De i synnerhet wid Uhleå-träsk belägna starr-ängar jämte de fruchtbaste åkrar undergå årligen samma öde. Sådant kan dock icke på något sätt förebyggas, såframt ei igenom Höga Öfwerhetens handhafwande Uhleå-åmynningen eller (*kosken niska*) som är det enda utlopp, hwarigenom watnet härifrån utfaller, kunde uprensas och diupare göras. Då skulle ei allenast det at diupa snön hwarje wår här förorsakade och äfwen i detta wida Uhleå-träsk til 3. å 4. alnar perpendiculairt högt upstigande myckna flod-watn hafwa bättre utlopp och på kortare tid utflyta, utan ock det dessutom här stadnade myckna watnet, som de bästa årens tider står lika högt med måsarne och andre låglänte orter, något närmare aftappas. Häraf hade orten at wänta den nytta och förmån, at mästa delen af de på flera mil sig sträckande onyttige måsar och moraser kunde fruchtbare göras, och icke allenast til äng, utan ock på många ställen til åker upbrukas. Härigenom skulle ock denne ort i det stånd bringas, at den, äfwen som andre orter, kunde nära sig endast af åker och äng-skörseln. Inga lador brukas här på ängar, utan höet förwaras i stackar.

## §. 19.

**F**Huru denne ort haft godt förråd på stora och widsträckt skogar, så bestyrcker dock erfarenheten, det landet allaredan kännaren märckelig saknad härpå genom den framgångne hushållningen med en så dyrbar naturers gåfwa. Skogen utödes här förnämligast genom swedjande och tiärubrännande. Det förra idkas af öfwerbyggarena til något öfwerflod; så at man på öfre kanten af

Soch-



Socknen ser skogarne tämmeligen förskörde, dels af swedian-  
de, dels ock af skogs-eldar, som ofta igenom swedjebrukares  
wårdslöshet sluppit lös och gjordt skada på några mihlar i  
kring. Det senare eller tiärubrännande idkas af Inbygga-  
rena på nedre trackten af Socknen. I desse förflutne åren,  
då tiäran wäl lönt mödan, hafwa skogarne blifwit så al-  
deles uthuggne, at inwånarena derstädes innan kort lära  
wara nödsakade, at ei allenast öfwer gifwa tiärubrännandet,  
utan ock sakna nödig skog til timmer och bränsle, dereft  
icke tiäru-brännandet i tid inkränckes, och dertil allenast nytt-  
jas rötter och til annat behof mindre dugelige trån, då likwäl nu  
för tiden den gröfsta furu-skogen utan åtskilnad katas til tiä-  
ruwed, och måste stupa för yxan. Skatorne af de nedhuggne  
trån lämnas i skogen, utan at de til bränsle eller annat behof  
skulle nyttias och samlas. Ifrån nedre kanten af denne Sochn ä-  
ro i desse näst förflutne tider åtminstone 3000. tunnor tiära  
årligen utskippade. Igenom tiärubrännandet försummas å-  
kerbruket här alt för mycket, hwilket i ansende til det för-  
ra anses af mästa delen allenast som et mellan-arbete och  
skötes af det odügligaste folcket på hemmanen, i synnerhet  
under den tiden karlarne och det bästa arbets folcket om  
wären och långt på sommaren äro fyssellatte wid tiäru-  
den och med tiärans nedförslande til Uhleå.

I ansende til det oförswarliga skogs ödande, som  
på margfalligt sätt här utöfwes, skulle tyckas, det skogar-  
nes delning wore härstädes så mycket nödigare, som at der-  
igenom icke allenast wissa allmänningar kunde för framti-  
den afskilde och besredade blifwa; utan ock de förmögna-  
re och folckrikare hemman betagas, at med öfwerflödigt  
tiärubrännerie och swedjande förördela sina fattigare gran-  
nar, samt skogarne för dem utöda; af hwilken här all-  
mänt inritade bedröfweliga ösed erfarenheten lämnat otwif-  
welacktiga wedermålen.

De

De här allmänt växande trä-slagen äro: Tall, Gran,  
Björck, Rön, En, Ahl, Wide, Asp; men mindre allmän-  
na äro Hägg, Säl, Try (som allenast växer på en holme  
i kiando traik) swarta och röda Winbårs-samt törne bu-  
skar, Frangula, Kalsbär, Betula nana, och Myrica.

§. 20.

**B**oskapen härstädes är af lika storlek som på andre orter  
i Finland. Inga oxar brukas här til körflor eller åker-  
bruket, utan allenast hästar, som äro af mindre slag, men  
derjemte trefna och synnerligen starcke. Fårslaget är ock  
af lika storlek och art, som annorstädes i Österbotn;  
inga Tyska eller Spanska får finnes här. Utom andra  
allmänna boskapslag underhålles äfwen getter uti nå-  
gra bylag. Afkastningen af boskaps skörseln består uti  
något smör, talg och hudar, hwilka waror af Landtman  
föryttras dels på Cajana marknaden, dels nedföres de ock  
til Uhleå. I nedre delen af Sochnen göres wäl någon ost,  
dock ei mer, än til eget behof.

Af någon synnerlig boskap siuka wet man här intet,  
utan en och annan gång, då boskaps pesten öfwer hela Ö-  
sterbotn grasserat. Biörn tilfogar här nästan årligen gan-  
ska stor skada på boskapen, i synnerhet i skogs bygderna;  
hwarföre äfwen i någre bylag wallhjon måste hållas, änskönt det  
ei kan ske samfält af någre hemman eller något bylag; häst de  
äro långt ifrån hwar andra belägne. Biörn kommer ofta om nat-  
ten på åkren och understundom i fähuset om sommaren, och  
faller flera creatur, innan folcket kan upwakna och hinna  
til hielp. Hästarne måste ock ofta stupa för honom; ja nå-  
gre hemman blifwa ibland aldeles utblottade på hästar, så at de  
om hösten intet hafwa någon enda öfrig. Til at förekom-  
ma den stora skadan, som de lida af desse skade-diur, haf-  
wa någre bylag öfwerens kommit, at förskaffa sig trum-  
mog



trummor; på det de med starkt trumlande först om våren, och sedan tid efter annan om sommaren, måtte igenomgå de skogs trackter, hwarest deras hästar och annan boskap pläga gå i bet, och således förjaga björnen. Ehuru detta o- diur på det sättet intet kan aldeles bortjagas, så tros det dock deraf blifwa så skrämt, at det ei den sommaren vågar sig at hålla til, samt göra någon skada på de orter, hwarest det tidt och ofta hördd trumman. Märckwärdigt är, at, skönt björnen uti den öfriga delen af Socknen tillfogar skada, så skall han, efter gemene mans berättelse, dock aldrig wisa sig på Paldamo byns mulbete och utmarck. Gammalt folk föregifwa til orsak, at björn efter deras förfäders sägen i urminnes tider skolat ofta wist och uppehållit sig innom denne utmarck äfwen som annorstädes, men sedermera skal en Lappe gått omkring det til denne byn hörande mulbetet, och förmedelt sina konster och widskeppelfer förjagat den samma. Man lämnar denne berättelsen derhän; egenteliga orsaken dertil tyckes wara den, at denne byn är något tätare bebodd, än andre byar, och at landet, såsom uti 15. §. är anförddt, på twenne sidor är omgifwit med watn, så at det på det bredaste stället ei är bredare, än något öfwer en ny mil, hwart björnen icke gärna fördrifwar innästä sig.

Uti Kiando byn, som ligger närmast til kusamo, underhålles ock tama Renar, hwilcka af bönderna derstädes, som hwar för sig äga mer eller mindre af dem, nytjas om wintren uti den der warande ymniga snön wid körflor; med Renar hemköra de sit hö, och den otröskade fäden ifrån swedieländerne, med dem göra de ock sina resor til Stad och stämning m. m. När dessa renar om wintern skola betas, hålles en af de äldsta renarne, som har en klocka om halsen, fastiudrad på sådant ställe i skogen, der renmåsa är til fangs; då de öfriga renarne hålla sig

när

när in til den samma, utan at de på något sätt skulle förkingras. Om våren utsläppes alla Renar, då de sedan med första har marck kalfwa i skogen, samt aldeles ifrån hwarandra förkingras. Wid Augusti månads slut, då deras stimmings tid infaller, skäcka de sig åter uti en hop. Sedan fångas de om hösten med första snön på detta sätt: Man tager fast en ren som är bäst tam, och hänger på dess hals den bekanta Ren-klockan; sedan ledes den til en til detta ändamål i skogen upfatt gård eller stängsel, ( på finska *poronpelto* ) dit de andre Renarne äro den samma följachtige. Innom detta stängsel blifwa de öfriga Renarne sedan utan swärighet fasttagne. Bönderne nödgas ofta använda 14. dagar och understundom längre tid til dessa sina renars upsökande och fångande; hålft de om sommaren blifwa tämmeligen skygge, under det de en och annan gång wistas i hop med will renar. När renarne äro 3. års gamle, wänjes de at draga, anten de äro kor eller oxar. Hwart hemman, som äger tama renar, kan om hösten slagta 8. à 10. stycken; af en god ren-oxe kan fås til 8. lispund kött och 2. lispund talg.

## §. 21.

**I**agt och Fogelfänge är et ibland de förnämsta landtmannens närings sätt här i orten. Skogsfogel, som Tiäder, Orrar, Snöripor och Hierpar fångas här mest med snaror och slackor eller fällar, i synnerhet om hösten uti August. och Septemb. månader. Gränse-allmogen fångar äfwen fogeln under dess leke tid om våren på leke-stäl- len, samt under trän der det något tidigare blifwit bart. Af större slags foglar brukar bonden at rimsalta och wä- dertoreka en del, som han sedan bespar til sin resekost; desse torckade fogel bröst (som kallas på finska *Linnansäkä*) äro mindre bekante i Finland och Swerige, och

H

til



tilredes allenast i Lappmarcken, och några Socknar i Österbotn. I allmänhet klagas här öfwer fogelns årliga aftagande; som til en del tyckes härröra deraf, at skogarne blifwit ut-ödde, och foglarna äfwen (tör hända) för den ymniga röken, som upstiger så ifrån swedieländerne, som ock ifrån skogs eldarne, nödgas taga sin undanflycht annorstäds; det är ock genom erfarenheten bekant, at fogel-ungarne, som intet äro i stånd att rädda sig, måste nog ofta sätta lifwet til uti den starka röken. *Sjöföglar* wankas här ganska litet; *Swanor*, *Gäsf* och några slags *Änder* tilhålla om wären i några floder, bäckar och smala fund; hwarest Swanor (och änder fängas merendels med saxar, som äro upgiltrade breddwid bredden af watten; de andre slags foglar fängas mest med skiutande: Dock är fänget mindre fördelachtigt.

*Ikorn* skiutes här gemenligen ifrån medio Oktobris och öfwer hela wintern af hwar man, som äger en stålboğa och en eller twänne gode ikorn-hundar: En karl, som skiuter ikornar, brukar altid med sig en poike, som på finska kallas *Kolckamies*, hwars fysla är, at noga gifwa ackt hwarest kolfwen eller pilen nedfaller; och den sedan bringa til skytten. Wid godt fänge och med goda hundar kan en karl skiuta til 10 à 15. och flera ikornar om dagen. Flygande ikornar äro här mer sällsynte; de äro nästan af lika storlek, som de andre. Med sina wingars tilhielp kunna de bättre, än andre ikornar kasta sig ifrån det ena trädet til det andra; dock kunna de intet flyga ända rätt fram. De äro rådande öfwer andre ikornar och fördrifwa dem ifrån sina boen, hwilka de sedan intaga och bebo; emedan de intet äro wane att bygga sig nästen. Sin föda taga de mest af ahknoppar och förtära äfwen wissa slags löfblad, jemte hårdt bröd m. m. De ligga öfwer dagarne uti sina boen, och först wid kl. 7 om

qwäl-

qwällen komma de fram, och söka sin föda in til klockan 4. à 5. om morgonen, då de åter krypa in uti sina nästen.

*Härmeliner* fängas med hundar, hwilka upwädra dem under gran och andre trä rötter, och dem sedan upgräfwa. Dock kunna härmelinerne efter en wät höst intet dölja sig under trä rötterna, utan måste hålla sig fram. Utom dess fängas de ock med fällor.

*Räfvar* fängas med saxar, kakor, samt med de til den ändan gjorde bräder (på finska *Käpylaudat*). *Harar* fängas här dels med fällor, dels ock med snaror. *Mårdar*, *Loar*, och *Filfrassar* äro här sällsynte. *Uttar* fängas uti några åar, dock icke til någon myckenhet.

*Willa renar* skäcka sig altid i stora hopar om wintren, då de på deras ipär ofta med snaror af rep fängas; men i synnerhet fälles de i starkt owäder lättare med bysta; då en karl, som står under wädrer kan fälla flera af hopen, utan att de andre låta sig af skottet särdeles skrämmas, så länge de intet så wäder af kruter och skytten, eller ock tåse honom. Ren-jagten, fortsättes här dock wanligast och med största fördel om wären med sista föret, när snöskaran bär skid-karlen och dess hundar, men faller ren. När ren blifwit någon tid af jägaren efterfatt, nödgas den utmattad twärstagna för honom, sedan dess ben af skaran blifwit särade, och senorne på bakbenen blifwit af hundarne fargade och sönderslitne. Köttet är dock mindre smakligt af en så starkt jagad ren. Under det renarne jagas, söka de til att ifrån skogarne och der diupare snö är, utkomma på slacka isar och fälten, der de intet hafwa swårt att rädda sig. *Älgar* blifwa ibland wid denne gränts, på lika sätt som renar uti diup snö, upjagade och nedfalte.

*Biörnar* blifwa om hösten med första snön på det nogaste uti deras hiden efterfökte, och der sedan emot wären, då snöskaran bär skid-karlen och dess hund, men

H 2

intet



intet biörn, med spiut nedstötte; eller om biörn slipper undan på flychten, blir den på dess spår af hundar upfökt och efterjagad, samt anten med bössa eller båga och spiut nedfäldt; hwarwid den dock en och annan gång får tillfälle at illa skada och farga jagarena, när de intet äro försedde med goda hundar, eller och elieft oförsiktigt gå til wäga. *Wargar* wilja wäl nog öfra innästa sig härstädes, men utrotas gemenligen på en gång med godt skid-före om wären, då snöskaran ei bär någon warg. Skinwaror, i synnerhet grä-wärck, försäljes merendels hemligen til Ryssarne, hwilka i desse förflutne åren betalt dem nog dyrt; en del af skinwaror försäljes ock på Cajana marknad.

## §. 22.

**F**iskeriet är ock et allmänt närings medel här i orten, och i synnerhet under misswäxt åren jämte fogel och miölek det mästa folckets endaste lifs uppehälle. Wissa öfwerbyggare förtära sällan något bröd med deras färsk fisk, icke heller bruka de något salt deruti. Fiskeriet härstädes är icke öfwer alt lika dräcktigt. Uti någre bylag kan hwart hemman årligen försälja några lisp. torra geddor, och några tunnor salt fisk, dels muickor, dels ock sik; andre deremot äga mindre och dels ingen tilgång på fisk, utan äro nödsakade at köpa af andra til sit eget behof.

*Geddfisker* fortsättes wid första islofningen om wären med nät och ryssior uti wikar, bäckar och å-mynningar, under leke-tiden; geddan tages ock med liuster, då den upstiger til grunda wass-stränder at leka. Dess utan fångas den ock med krokare ute på diupet, så wäl uti insjöar, som ock i öppna träsk. *Abbor*, *Mört*, *Braxen* och *Id* fångas ock om wären med ryssior och nät på de ställen, de pläga at åra sin leke-tid. Om wären straxt efter islofningen utfättes äfwen i någre träsk. *Lak* krokare med stor nytta

nytta, då den rimsaltas och torckas; den fångas ock elieft om wintern alt ifrån kynders mässlo tiden med ryssior under isen. Straxt efter wår fisket utrustas sommarnoten emot Giös, Sik och annan små fisk. Midt på sommaren utredes äfwen nät ut på diupet för de omförmälte fiskslag, som likwäl på få ställen och allenast wissa tider lönar mödan. Höst noten, som göres långt större än sommar noten, eller til 100. 120. å 130. samnar lång omkring, och 2. å 2½ samnar diup, utredes wid September månads slut, och fortfares med notdragningen efter den så kallade *Muiku* til dess isarna lägga sig. Detta muickufänget är det fördelacktigaste, och kan med en not om höstetiden fås til 10. 12. å 14. tunnor, som dels insaltas, dels lägges den ock ränsad och osaltad under tyngd uti sådane til detta ändamål gjorde tunnor, som ei hålla något watn; hwarigenom den kan förwaras til kokfisk nästan färsk öfwer hela wintren; sedan den en gång wäl tilfrust. Den uti Uhleä träsk besintelige muickan är långt smärre och magrare, än den som fångas uti Kiando träsk; ehuru detta sidstnämde träsk är mycket mindre.

Uti Seittenoikia forssen och derunder i strömmen, så ock uti Pyhänanjoki, öfwer och under Aittokäski uti keräläby, samt uti Suolijerfwi strömmar finnes fullan *pärler*; men mest af mindre slag, och til så ringa qwantitet, at pärlfiskeriet derstädes intet lönar mödan.

## §. 23.

**I** Bland sjöarne är Uhleä träsk i denne sockn namnkunnigast. Ifrån käfken-niska eller der Uhleä elf tager sin början är detta träsk i en rät linea til Manamansalo stranden 1½ mil; samma holme eller öö består af 1½ mil i längden, och ¾ mil i bredden, och berättas innehålla innom denne rymd 27. insjöar; uti någre af dem finnes Rudor, hwilka annorstädes här i landet äro osynlige. Ifrån denne holme sträcker



ker sig benämnde träsk 2 $\frac{1}{2}$  mil i bredden til Jalanga joki eller Leinola hemman i Jalanga by. Vidare går träsket 4. mil upåt til Kiehiman joensu och der belägne Sopala hemman. Utom des sträcker sig ock detta Uhleå träsk ifrån redan nämnde manamanalo 3 $\frac{1}{2}$  mil åt Cajana, då Cajana ån widtager  $\frac{3}{4}$  mil när til Cajana Stad och Slott. Förutan Manamanalo holmen, som är bebodd, ligga här ock åtskillige andre små holmar, dels med furu- och gran-dels ock med löfskog öfwerwuxne, som ei litet bidraga til dess behageliga utsicht. Uti detta träsket finnes följande fiskslag: Gädda, Abbor, Mört, Sik, Muicku, Nors, Laka, Giös, Braxen, Id, Ähl och Lax, som dock är mycket fällfynt och derjemte af mindre slag. Ehuru detta träsk efter gammalt folcks sägen skal fordom varit mycket fiskrikt, så har dock fisken så här som annorstädes nu mera aftagit. Kiandojerfwi är ock ett utaf de största träsken härstädes; det är 4 $\frac{1}{2}$  mil långt och  $\frac{1}{2}$  mil bredt; der ligga ock många dels större, dels ock mindre holmar. I fornda tider har i synnerhet muicku fångät varit i detta träsk ganska fördelachtigt; då äfwen bönder ifrån Uhleå Sockn idkas sit fiske-fänge härstädes, under den tiden desse stränder än varit obebodde. Suolijerfwi är märckeligt för dess många holmar, som räknas til 25. stycken, oansedt detta träsk är allenast  $\frac{1}{2}$  mil långt och bredt; här är ock en holme inwigd til begraving-platz. Neliängäjerfwi, som är  $\frac{1}{2}$  mil långt och bredt, är bekant för Siömalmen, som der i längliga tider blifwit upgräfwen. Man kunde ytterligare här anföra antalet af de här befintlige många insjöar och strömmar, samt utwisa deras widd, hwart de sträcka sig, och huru de til sin fiskrikhet m. m. äro beskaffade, samt huruledes en ked af träsk med åar och strömmar, hwilcka sammanbinda hwarandra, tager sin början wid Ryska gränsen, eller

eller wid Landtryggen, (hwarigenom denne Sockn skils ifrån Rysland) och igenomskiär Socken, samt änteligen utfaller til Uhleå träsk bredewid förutnämnde Kiehimanjoensu: (hwilcken led så wäl Ryssarne, sedan de dragit sina båtar öfwer nyssnämnde Landtrygg, som ock denne Sockns inwånare färdas med båt, ärskönt de somligstades förbi de swåraste forssarne nödgas draga båtarna öfwer land) Men som mina omständigheter intet tillåta mig at härutinnan wara widlyftigare; så nödgas jag det alt nu förbigå. En och annan liten öfwer wäxt insjö finnes här, på hwilken ärligen bärgas höö. At någon annan insjö här uttorckat wet man icke, förutan den en bonde i Mieslaxby för 6. å 8. år sedan aftappat, hwaraf han fädt et godt och ymnigt hööslag. Sådant kunde med flere höglänte insjöar här i orten med största nytta wärckställas,

Uti de här befintliga många forssar wore wäl på flesta ställen tilfälle at inrätta miöl-och säg qwarnar; men emedan hemmanen äro långt ifrån hwarannan belägne, så kunna sådana miölqwarnar intet med fördel nyttjas; hwarföre nu för tiden et eller och flera hemman tillsammans hafwa sina små sqwalt qwarnar i bäckar, som allenast mala med höst- och wårflod. Hwad åter sägqwarnar beträffar, så äro icke heller sådana til närwarande tid här anlagde, ei heller kunna de (oacktradt dertil nödig skog ei skulle saknas) med någon fördel här anläggas; hälft man på bräder ei hade någon affättning, så wida inga större, än allenast trebördings båtar, som högst bära 10 å 15. skeppunds wigt, hwarom uti 14. S. är förmålt, härifrån igenom Uhleå ån och der warande många häftiga forssar til Uhleå och nästa siöhamn kunna utkomma. Men skulle desse forssar wederbörligen uprättas; så kunde sådana sägqwarnar med största nytta och fördel



del här anläggas. Inga tilländningar har man här blifwit warfe, utan häre tillökes watnet alt derefter som äämyningarne af nedflytande jord och mull, eller af den ymniga wårfloden dit bragte stenar förstopade warda; hälft wårfloden bortskiär och utförer ärligen något af stränderne ei allenast af ler, utan ock annan jord. En så stark wårflod förordfakas här af den ymniga snön, som faller ofta til 2 $\frac{1}{2}$  alns högd; om den med regn affmälter, blifwer wårfloden desto ymnigare; men enär snön af folskien förtäres, och watnet smänigom af nattköllden astorckas, så kan wårfloden intet blifwa så stark.

## §. 24.

**I**nnom denne Socknens rymd finnes ätkillige höge och något långsträckte Berg; af hwilka jag här förnämligast märcker följande, som af inbyggarena i orten föregifwes för de högste och märckeligaste: Et berg i Uralaby, Iwara kallat, hålles före vara öfwer 100:de samnar högt; icke långt ifrån detta ligger et annat något mindre berg korpiwara. Sijkawara berg i Suolijärfwi by är ock tämmeligen högt; det föregifwes understundom gifwa då ifrån sig, hwaraf Suolijärfwi äboerne, hälft om wintern, förespå wäderskifte och i synnerhet urwäder; men om hösten skal samma berg ryka öfwer dygn för infallande regn-wäder. Nuottiwara, som ligger emellan Auho och Suolijärfwi byar, är ganska högt, ja så, at solen uppå dess öfwersta kulla kan om sommaren synas hela natten. (a) I Puolango by förekomma ock twänne ansefne höga berg, det ena Leipiwara och det andra Kuoretwara kallat; Räckywara berg i Näljängä by skal äfwen vara ganska högt. (b)

Uppå några långe mindre böger wid kiando träsket, en äfwannemnde Nuottiwara berg, skal jemwel solen midsommars tiden öfwer hela natten vara synlig; dess utan bar ock

ock min Sockneman Com. Herr Johan Wichman år 1752. i början af Junii månad emellan Hossa och Ruchtinansalmi gingerlag uppå det förenamde träsket anmärckt, at solen blifwit öfynlig kl.  $\frac{3}{4}$  på 12. och åter synlig 10. minut: på 1. Det torde gifwa tilfelle at tro, det Polhögden härstades ei lerer mycket differera af de orters, som almant äro bekante för det de se midnatts solen.

(b) Om Håsis Slott som af några förmenes varit bar i Socknen belagit, hafwa de, (hwilka flera resor besedt det föregifna stället) för vissa berättat, at der, som det skulle varit belagit, skall allenast finnas et något högt berg uppå en vidsträckt måsa; och som der inga lämningar til et sådant Slott skola synas öfrige, så lerer ock berättelsen om detta Håsis Slott kunna anses nästan för ogrundad. Widare lius bar i saken torde framtiden wid handen gifwa.

## §. 25.

**H**är i Socknen saknas ei heller ymnige källor, ehuru deras synnerliga kraft och nytta är inbyggarena til en stor del obekant. Uppå öfwersta kullan af det i näst föregående §. omnämde Iwara berg är en källa belägen, som aldrig uttorckas; watnet deruti berättas ock vara ganska klart, och derjemte mycket kalt. Likaledes skal på öfwersta spetsen af Korpiwara berg finnas en källa, som är af lika beskaffenhet med den förutnämde. Ifrån Nuottiwara skola efter inbyggarens berättelse 3:ne källor opspringa, hwilka alla innehafwa ymnigt och klart, men i synnerhet den tredie ganska behageligt rent och kalt watn; hwarför ock Präfterne ganska fallan gå samma källa förbi; hälft den ei ligger mycket afssides ifrån Präst-wägen emellan Auho och Suolijärfwi byar. Uppå Leipiwara och Kuoretwara bergen äro ock flere sådane källor, hwilcke aldrig tilfrysa,







räckeligen af slag blifwit renadt; och släkt som här tillwärcas, bruka de til ägg på yxor och knifwar långt händre och fram för något swenskt, som de ei lärdt sig at utblanda och upbruka.

Mur-tegel slås här allenast i Paldamo by til eget behof, på det allmänt wanliga sättet.

## OM SOTKAMO SOCKN.

### §. 27.

**S**otkamo Sockn gränfar åt öster til Ryssland, åt väster til Paldamo, åt söder til Idensalmi, åt syd-öst til Pielisjärwi eller Carelen. Hwaraf Socknen fått sitt namn kan ei med trygghet sägas; dock synes troligt, at den fått sitt namn af et träsk, Sotkajarwi kalladt, som är belägit straxt ofwan för Sotkamo Kyrckia. Sotkajarwi har åter sit namn af et slags fisk målar, som kallas på finska *Sotka*, och hwilcka til en myckenhet hatwa sit tilhåld i samma träsk. Socknen är ungefär 24. nya mil lång och 4. à 6. mil bred. Den innefattar uti sig nu för tiden 217. bebodde och 31. obebodde hemman, eller  $39\frac{7}{8}$  bebodde och  $\frac{3}{8}$  obebod. mantal.

### §. 27.

**D**enne Sockn har, såsom i 16. §. är förmält, år 1647. blifwit et färskilt Pastorat, då ock den första kyrkan här är upbyggd, som 1691. af en ursinnig karl blifwit upbränd. Därefter har åter en annan kyrka här blifwit upfatt, som af sig self förfallit; den som nu för tiden står, är 1737. upbyggd. Denne Kyrcka, så wäl som de föregående, består af trä-bygnad; här äro ock twänne små klockor. Så i denne, som ock i de andre Kyrckiorne, finnes ingamärcwärdigheter, emedan de tid efter annan af Ryssen blifwit plundrade

plundrade och aldeles utbläddade. Ehuru ei heller här i Socknen intil närwarande tid warit något Capell; så hafwa dock inbyggarena redan wunnit den förmån, at Hans Kongl. Maj:ts förledne höft allernådigt bewiljat deras på öfre kanten af Socknen i Kuhmoniemi och korpisalmi by sökte Capell bygnad, och dertil lika nådigt bewiljat en allmän owilckorlig collect öfwer hela Riket.

Församlingen härstädes förestås af Kyrckioherden och 2:ne Capellaner. *Kyrckioberdar* hafwa warit följande: 1. MANSVETUS JACOBI 2. ERICUS ANDREÆ CAJANUS Kyrckioherde härstädes år 1652. 3. ERICUS ERICI CAJANUS. förut Sacellan härstädes. 4. ISAAC SINIUS död 1727. 5. ABRAHAM SADENIUS Aboënsis Pastor 1728. död 1735. 6. CASPAR GROEN Pastor 1735. död 1744. 7. och nu warande Probsten LARS HENRIC BACKMAN, som år 1746. erhållit fulmakt.

Capellaner wid denne församling hafwa warit: 1. E. RIC. AND. CAJANUS Capellan 1647. sedan Pastor härstädes, 2. HENR. JOH. HOFFREN Capellan 1652. sedan Pastor i Idensalmi 1672. 3. ERIC ERICI CAJANUS sedan Pastor såsom tredan förmält är. 4. ANDERS ERICI CAJANUS 5. ISAAC SINIUS sedermera Pastor. 6. ERIC ISAACI SINIUS. 7. ZACHARIAS UHLERANDT. 8. ERIC SVAHN. 9. JOSEPH AHELLUND. 10. JACOB CHYDENIUS sedan Pastor i Kusamo och nu för tiden i G. Carleby Nu warande Capellaner äro. HENRIC MELANUS och JOSEPH. AHELLUND.

### §. 29.

**H**wad angående inbyggarens närings sätt i Paldamo Sockna uti 17, 18, 19, 20, 21 och 22. §. i korthet är sagt, det kan äfwen lämpas til denne Sockn; hälft inbyggarena härstädes idka samma och enahanda närings-fång, och selfwa landets belägenhet icke heller någon urskilning härutinnan fordrar. Det synes altså onödigt, at omförmälte närings-



näringsfång här vidare igenomgå. Här förekommer allenast den åtskilnad, at i denne Sockn tilwärcas fällan någon tiära, som härrörer deraf, at inbyggarena, så framt de kunna utkomma til Uhleå träsk, äro nödsakade at förbi forssen Koifwukofski och det häftiga wäufallet (ämmä) igenom Cajana Stad öfwer land släpa sina båtar jemte tiära och andra waror til Cajana åan. Men om någon ren båt-fart, til undwikande af slik olägenhet, kunde upträckas, och med dräglig omkostnad öppnas förbi Staden; eller om det starcka strömfallet igenom behöriga machiner kunde göras navigabelt, hwilket ei torde wara omöjeligt: så skulle denne Sockn hafwa deraf en träffelig nytta och förmån.

## § 30.

**D**enne Sockn innefattar uti sig många större och mindre träsk och insjöar, som til större delen äro något fiskrike, och innehafwa samma fisk, som Paldamo träskken; här förekomma ock åtskillige floder och strömmar, som sammanbinda träskken och igenomflyta Socknen, begynnandes ifrån Ryska gränsen; hwilken led så wäl Ryssarna, som allmogen härstädes färdas med båtar til Cajana: hwilket alt man här utförligen kunde beskrifwa, samt deras antal och beskaffenhet ädaga lägga, så framt tilfället wille städia det til denne gången. Någre öfwerwäxte små insjöar finnes här äfwen, af hwilka i synnerhet märckes ett uti Witamo by, som skal hafwa små öppningar, hwarest geddor och abborrar ofta skola wisa sig.

## § 31.

**B**land de här i Socknen belägna Berg är det bekanta Wuokatti, som af Herr TUNELD i dess Geographiska beskrifning öfwer Swerige berättas wara  $\frac{1}{2}$  mil högt, 3 mil långt, och  $\frac{1}{4}$  mil bredt. Uppå öfwersta kullen af detta berg

berg finnes (efter en trowärdig bondes berättelse, som är war wid samma berg boende) först 2:ne små insjöar, som innehafwa swart och grumligt wättn, så at inga fiskslag der kunna triswas; men något stycke längre i wäster skola äfwen uppå samma berg ligga 2:ne andre små insjöar, hwarest wättnet är aldeles hwitt och klart. Uti endera af dem skal ett slagsfisk, eller (som tros) ormar, någon gång wist sig, som så til storlek som utfende ei warit olike större nejen-<sup>en</sup>gon eller mindre slags ålar. För förra seigde tiden har man, efter gemene mans berättelse, ifrån detta wuokatti berg til den dertil närmast belägne gården Tickalanniemi skolat hört åtskillige starcka skott; så at hela udden deraf darrat och skakats. Ifrån detta berg berättas om sommaren upgå flere rökar, som af de närboende hålles for säkert tecken til regn; understundom skal det ock ryka om wintern, hwärfman dock ei wet något at förspå. Äläwara berg, som ligger 4. mil isydot ifrån Sotkamo kyrcka, föregifwes ock för något högt; öfwerst uppå dess kulla skola finnas 2:ne små insjöar af 20. eller 30. sammanars längd och bredd, ungesärligen 2:ne stenkast ifrån hwarandra belägne: Uti dem skola geddor och abborrar en och annan gång blifwit fångade. Här ligger ock ett berg *Tainiwa* eller *Hopiawara* kalladt, som kyrckioherden Herr Mag. MATHESIUS idess disp. de *Osirobotnia* pag. 16. anmärckt.

## § 32.

**M**yrjörn och stål tilwärcas äfwen här i Sockn; Myr-  
malmen upgräfwes i kärr ock insjöar lika som i Paldamo. Svart Järn-sand finnes ock på någre ställen, oansedt ei til någon ymnighet, hwilken innehåller i wigt dubbelt mer än annan hwit och röd sand. *Svafvel-kies* finnes



nes på nägre berg, i synnerhet på det i näst föregående § förmälte Talwiwara. Inga andra bergarter äro til närvarande tid här upfundne.

## §. 33.

**H**ärtil wil jag lägga några ord om inbyggarens Tideräkning i detta län. För desto större och klarare upplysning härutinnan wil man härhos anföra några årtal, hwarifrån de fordom börjat sin tideräkning: „ 1600. första halm-året. 1608. JOHAN OTTE SONS Jordrefning. (a) 1611 „ första flychtings år eller Karkuwuosi. 1622. reiste konung „ GUSTAV ADOLPH genom Saresmäki, Käkilax och Säresniemi byar. 1656 andra flychtings året eller karkuwuosi. 1669. swårt år. 1675 1676 1677 dyr tid i Österbotn. „ 1676. kneckte året. (b) 1687 1688 oår och dyrtid i Österbotn. 1695 1696 1697 oerhörde hungers år. 1712 den „ 13. Martii kangas-såta. (c) 1716. den 14. Febr. Cajana „ Slott intagit. „ (d) Nu för tiden räknar allmogen sin ålder ifrån freds slutet 1721, Påuta kesa 1730, då det varit en owanligen torr och warm sommar, Yxinäinen Hallawuosi 1731, då natt frosten allmänt här i orten förderfwat årswäxten, Kemiläis Talwi 1742 då Kemi Compagniet låg härstädes til gränsens förswar, Kasacka Talwi 1743. eller sidste Ryska öfwerwälds tiden. Likaledes lära desse näst förflutne wintrar blifwa deras ålders märcke år.

(a) Man har föga tillförlätelig kundskap, om denne jordrefning, som i det öfrige Österbotn skal varit allmän, til någon del gådt för sig här i län.

(b) Då här kneckte skrifning barifrån skiedt til Danska kriget.

(c) Kangas såta bemärcker på Svenska walmar krig, och här blifvit nämnde efter det som gifvit anledning

ning til detta Ryska infall, ty samma år under marchnaden i Cajana har Provincial Tull Inspectoren Bergström af Ryska handlande confiscerat ett partie (som förmenes) richteigt förtullade walmar; hvilcket til at hamnas, (såsom här om förut tillfälligt vis något ar omtalat) Ryska Casakerne ungefär til 100. eller 120 man igenom Carelen infallit; och plundrat först Sotkamo kyrcka, Präste gården, Turunkorva hemman, som afledne Majoren AFFLÆCK då haft i besittning, och vidare Cajana Stad, såsom uti 11. § förmält ar; hwarifrån de begifvit sig til Paldamo och der på Prästgården, och då varande Befallningsman Lammelanders gård Immola på lika sätt fortfarit: ja at de med sig bortfördt en anseelig skatt af silfver och annan redbar egendom. (d) Denne anmärkning om de gamlas tideräkning såsom den här ar införd, har Kyrckioberden Mag. JOHAN FROSTERUS uti en afleden mans Psalmbok funnit.

## §. 34.

**F**örutan de många winter märckedagar, af hwilka här i orten spås om på följande sommar; hålles följande af de förståndigaste för säkra reckn til föreslående wäderlek. När Solen om sommar-tiden synes vara omgifwen af en ring något lik regnbogan, spås kulit i luften; likaledes om wintren, när månan ar omringad, förespås urwäder. Af solens utfende wid des up- och nedergång tages ock et säkert märcke til infallande wäderlek. Om torndynarne om Sommaren flyga och färra efter solens nedergång, blifwer klart wäder, jämwäl när daggen om sommaren faller strax efter solens nedergång, så at gräset gör handen eller fötterna wata. När lärkan om wägen svinger högt up i luften, säges allmänt, at warman blir beständig. Närtwint-



ten eller bostaden låter illa, bebodar det kalt; sammals-  
des när tranorna mycket skrika. Om spinarne efter sol-  
fättningen stigit wäawa och utspänna sina nät, följer regn;  
dylikt skier ock när hunden ruggar sig, och swinen bä-  
ra halm i munnen, samt när wattu-pussas och lerig wäg  
hastigt torckas efter regn, eller när watnet efter storckt  
regn ei öker sig i synnerhet uti regnbäckar. Norrsten på  
södra delen af himmeln, tros afwen förhoda tåg och regn.  
När dimban slår up, och det då wid påfs kl. 8. f. m.  
begrinner at regna, går regnet snart öfwer; åker torrdönet  
hastigt, warar ei heller regnet länge, och twärt om. Det  
tages ock för säkert teckn til regn, när tiöckt moln drif-  
wer sig up om morgonen i wäster twärt emot den upgå-  
ende solen; afwen så anses, när röken slår neder at jor-  
den om sommaren, eller när myrona stiga up i löf trån. När  
om wintren efter brunnen wed, glöd til någon myckenhet  
blir quar i spisen, hålles det för teckn til tåg eller blida-  
dare wäderlek; som jämwäl spås när någon rodnad om  
wintern synes på himmeln. När fradga samlas på strän-  
derna förhoda sådant infallande storm wäder, och i syn-  
nerhet ifrån samma wäderstreck som ligger emot stranden  
der fradgan samlas. Så framt om wäsen ofta omkring solen  
synes wäder solar, och solen derjemte skiner lika som i-  
genom flor, hålles det för teckn til swag årswäxt; lika-  
ledes tros ock enär göken om wäsen höres alt för tidigt,  
då snön än ligger qwar på marcken.

Ungefär år 1700. har et owantligt åskeregnet fallit här  
i orten, hwarefter i Paldamo, Sockn och Urala by något  
stycke ifrån Saris hemman än i dag skola kunna ses spår  
öfrige och söhrar at någon alns diuplex i jorden. År 1710.  
har på flera ställen första dag juhl infallit et alt för storckt  
och häftigt blåswäder, hwars like man här sedermera ei  
skal erfarit, 1735. har i synnerhet på Näljänga trackten i  
Paldamo

Paldamo Sockn Jacobsmäffo qwällen et så häftigt åskeregnet  
nedfallit, at det besynnerligen på åkrarna sammandrifwit  
mullen til 1½ alns högd wid gärdes gärd, skurit efter  
sig 1½ alns diupa söhrar, och dels nedslagit dels ock med  
allo bortfört samt förderfwat årswäxten. Uti Salmis by  
har förledne sommar en swår wäderwirlwel öfwer gät et hem-  
man, som kullkastat husen, och sönderrifwit taken, samt  
bortfört nägre wid husen liggande näfwer högar, hwaraf  
flikar blifwit sedde wid Pakanajärfwi, som ligger 1½ mil  
ifrån detta hemman; denne wäderwirlwel har afwen kull-  
kastat alla förekommande trån, ja ock de tiöckaste furur  
på 2½ ny rails wäg och allenast 100. alns bredd.

## §. 35.

Sidst wil man något nämna angående de här fordom öf-  
lige *widskeppelser*. Ehuru desse igenom Lärarens  
elparda möda och myckna sit nu mera mästandels afskaf-  
sade och utrotade äro, träffas här dock ännu de, som såda-  
ne widskeppelser äro tilgifne; och först hålla sig til wissa  
dagar och efter dem inrätta sina fyllor: Såsom til exemp.  
intet börja utläde, ei heller utsläppa boikapen, eller bör-  
ja swedi-fäll på någon måndag, som almänt jemte freda-  
gen kallas, och hålles för *kateben* eller *kadet pärvä* på  
swenska atwunds dag; intet spinna torsdags qwällarne; ic-  
ke bulka eller mycket ramla i gårdarne och innom hus e-  
mot fredagen och i synnerhet Georgii dag, emedan det skal  
förorsaka desto häftigare tordön om sommaren: Icke slå,  
än mindre bärga något höö Olofsmäffo dagen, på det biörn  
ei må skada boikapen. Det anses ock för ganska skadeli-  
git at utgifwa något creatur ifrån gården förr än man fi-  
rat *Woden aikajaset*. Widare tros det ock föra med sig hwar-  
iehanda förderf, om förfädernas stadgar och bruk om wissa  
dagens firande skulle å sido sättas. Ibland sådane dagar är



förnämligast *kekri* eller Allhelgondagen, som efter alt ut-  
sende fräs på 2:ne handa fätr, dels efter hedendomen, den  
fordna Finska Afguden *kekri* til ära, dels ock efter Påf-  
wedömet's plägsed de framfarne helgon eller så kallade *Py-  
bille miebille* til äminnelse. Efter hedendomens plägsed fräs  
denne fäst sålunda: Aftonen för Allhelgon dagen eller  
ganfka tidigt samma dags mårgon slacktas et får, hälft års  
gammalt, som ledankokas utan at söndra något ben, eller at ei  
wid hellsans förlust smaka något deraf, ja icke ens dess  
sälta, innan det framlägges hett på bordet. Deruppå up-  
ätes det utan at lämna några qwarleswor: Och emedan un-  
der det namnet *kekri* äfwen tomtgubbar tyckes vara för-  
borgade; ty tilred-s för dem qwallen förut allehanda mat  
och drycker, som äro at tilgå, af några uti så hus för bo-  
skaps-lyckan, af några uti stall för hästelyckan, af några under  
store trån och wid stora stenar på åkrar eller i skogarne, och af  
samlige på alla upnämde ställen tillika, alt efter det förfädernes  
plägsed det kräfwet. Men hwad efter Påfwedömet göres de  
helige män til äminnelse, består deruti, at husbonden  
qwallen för allhelgon dagen i mörckret på gården  
dem emottager, och inför uti badstugan, som är för dem  
så wäl annors upstädad, som i synnerhet til badning til-  
redd med kalt och warmt watn, samt qwallar; hwareit äf-  
wen är et bord anrättadt med allehanda mat och drycker.  
Husbonden uppassar dem derstädes wissa tider, och om-  
der följande dags qwallen, som gemenligen kallas *Sewin-  
päivä*, sent i mörckret med blottadt hufwud och med öls  
och bränwins spänderande dem utur gården beledsagar.  
Hwarwid märckes at så framt efter desse helige mäns ba-  
dande qwarblifwer i watnet något ax af halmén, tages der-  
af bemärckelse til följande godt och fruchtsamt år; men  
besinnes der pärtte brand eller deraf fallit kol, betyder  
det infallande misfwäxt. *Wuoden aikajais fäst*, hwars firan-

de

de anses så nödigt, at alt företagande uti hushålningen  
dessutom ei har framgång, förutan det, såsom redan sagt  
är, inga creatur innan dess firande så utgifwas, är icke  
bunden til någon wiss dag, men fräs allmänt på den dag,  
som det efter förfädernes plägsed uti en och annan gård  
kommit i bruk. Til dess högtidelighet slacktas et får, och  
tilredes både mat och drycker til öfwerflöd. Det är besyn-  
nerligen märckwärdigt, hwad färet beträffar, at innan dess  
kött både til hufwud och klöfwar, m. m. är af folck för-  
tärtdt, skal intet creatur deraf så det ringaste smaka; hwar-  
före ock under dess slacktande inga hundar få wara närwa-  
rande, och efter slackningen förwaras och nedgräfwes dess  
innanmäte m. m. på det icke heller några roffoglar må  
komma dertil. De som desse widfkeppelser äro tilgifna,  
pläga äfwen Thomas masso dagen föra elden omkring sina  
gårdar, på det eldsfikator måge undwikas. Dagen för  
Juhl röra de intet watn, på det flugor, och slik ohyra  
ei må trifwas i gårdarne. Juhl-ottan låta de intet synas nå-  
gon eld ifrån gårdarne, på det kråkor ei må upåta års-  
växten på åkrarne om hösten; då äfwen en karl helt na-  
kot skal gå med lian på åkren, och ladas lika som slå höö,  
så framt tisteln i åkren skal kunna utrotas. Juhl-dagen  
gifwes foder åt hästarne utur en så kallad *buhmar* eller en  
trä mortel, och för höns lägges korn innom något käril-  
band, på det de måtte desto bättre warpa; men eljest sko-  
la höns då ei få se dags lius, inga swin eller andre crea-  
tur utsläppas eller watnas hela dagen. Staffansmasso da-  
gen watnas hästarne öfwer silfwer, och på det de måtte  
desto bättre trifwas, sägges samma dag i Kyrckiohofwen  
ett ikorn skin. Fastelags Tisdagen hålles ingen eld, utan  
lägger folcket sig ganfka tidigt til hwila. Påsk högtiden  
helgas uppå widfkeppeligt fäst ända ifrån Skär-dorsdagen.  
Om Skär torsdagen går husbonden 3. gångor omkring sin  
gård,



gård; hafwande i ena handen en tiäru-bytta och et stycke näfwer, i andra handen bodnyckeln och en lia, i munnen et stycke swafwel, och wid lifwet bunden samt efterfläpande en stör eller ock en eldgaffel; hwarigenom tros all ohyra, i synnerhet ormar från gården kunna afstängas. Långfredagen här man med någon ikälla watn til sig ifrån fremmande brunnar, då sättes ock saltet, hwarmed boskapen Påskmorgon skal grutas, uti koskällan och förwaras uti hufmar eller trämorteln. Om Påsk morgon lägges skällan om halften på kon, som bär den hela sommaren; all boskap grutas samma Påsk mörgeon med salt och tidigt upköres ifrån sina nattläger med et dertil ifrån skogen om Skärtorsdagen hemtadt spö. Wid barna-Christning, trolofsningar samt jagt och fogelfänge äro äfwen åtskillige wid skeppeligheter öflige, som man dock här för widlyftigheten wil utelämna.

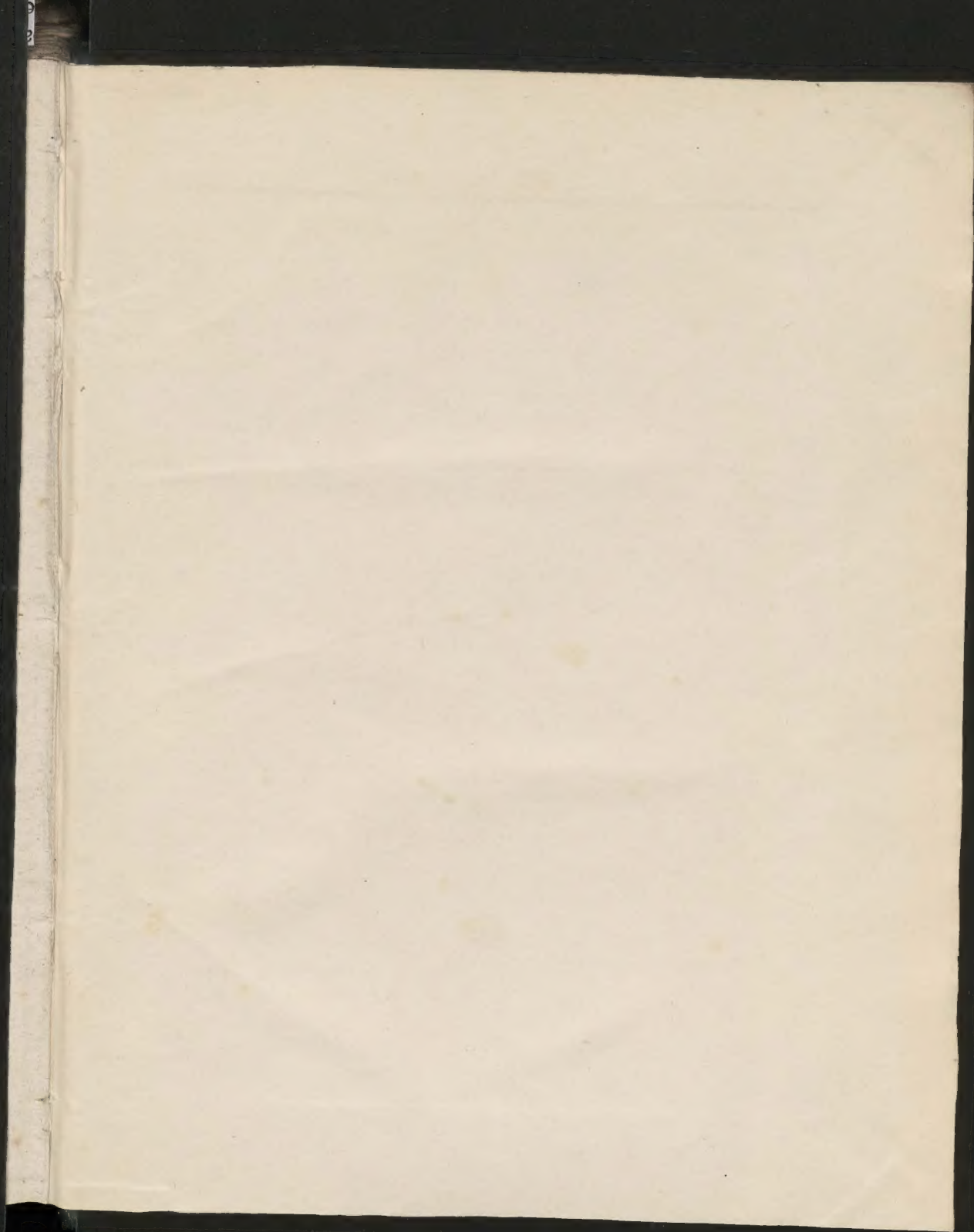
Detta är, hwad jag uti en mycket inskränckt tid angående mit Födslo land och dess inbyggare gittat i dags liulet framt. Emedan ämnet är i sig sielf widlyftigt, så har det ei af mig fulkomligen kunnat utföras: I synnerhet har jag wid afhandlingen om Sotkamo, nödgats wara mycket kort. Immedlertid behagar den benägna Läsaren bewärdiga detta arbete med et sådant omdöme, som han finner tienligt at upmuntra, och ei affkräcka andra, at uti slika ämnen framgiswa sina Snilles foster til wärt K. Fäderneslands tienst och nytta.

## Å N D E.

### Rättelser.

pag. 9. lin. 21. *lär* oupodladt. pag. 29: lin. 24. *lär* til 532. Dal. pag. 39. lin. *lär* Saamia *lär* Sambia. pag. 39. lin. 5. *lär* beatitudinem. pag. 39. lin. 13. *lär* Pell *lär* Pellar. pag. 49. lin. 14. *lär* giärdsele *lär* giärdsele.







Geschichte  
Rußland.



